



TUNE 60 DAB+/FM Radio/BT/USB/SD

Ref. nr.: 102.380 / 102.381 / 102.382 / 102.383 / 102.386



INSTRUCTION MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
INSTRUKCJA OBSŁUGI
NÁVOD K POUŽITÍ

V1.0

INDEX

UNPACKING INSTRUCTION.....	5
POWERSUPPLY	5
CONTROLS ON TOP.....	5
CONTROLS AT THE BACK.....	5
REMOTE CONTROL.....	6
GETTING STARTED.....	6
MODE	6
DAB.....	6
FM	7
BT PLAYBACK.....	7
USB AND SD PLAYBACK.....	7
AUX PLAYBACK	7
MENU	8
EARPHONES.....	9
ERP POWER MANAGEMENT.....	9
NEDERLANDS.....	10
UITPAKKEN	11
AANSLUITSPANNING	11
BEDIENINGSELEMENTEN BOVENKANT	11
BEDIENINGSELEMENTEN ACHTERKANT	11
AFSTANDBEDIENING	12
AAN DE SLAG.....	12
MODE	12
DAB.....	12
FM	13
BT AFSPELEN	13
USB EN SD AFSPELEN	14
AUX AFSPELEN	14
MENU	14
HOOFDTELEFOON	15
ERP ENERGIEBEHEER.....	15
DEUTSCH.....	16
AUSPACKEN	17
NETZANSCHLUSS.....	17
BEDIENELEMENTE OBEN.....	17
BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE.....	17
FERNBEDIENUNG.....	18
ERSTE SCHRITTE	18
MODUS	18
DAB.....	18
FM	19
BT WIEDERGABE.....	19
USB UND SD WIEDERGABE	20
AUX WIEDERGABE.....	20
MENÜ	20
KOPFHÖRER.....	21
ERP-ENERGIEVERWALTUNG.....	21
ESPAÑOL	22
INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE	23
FUENTE DE ALIMENTACIÓN.....	23
CONTROLES EN LA PARTE SUPERIOR.....	23
CONTROLES EN LA PARTE TRASERA.....	23
MANDO A DISTANCIA	24
CÓMO EMPEZAR.....	24
MODOS	24
DAB.....	24
FM	25
REPRODUCCIÓN BT.....	25
REPRODUCCIÓN USB Y SD.....	26
REPRODUCCIÓN AUXILIAR.....	26
MENÚ	26
OÍDOS	27
GESTIÓN DE ENERGÍA ERP.....	27
FRANÇAIS	28
DÉBALLAGE.....	29
ALIMENTATION	29
CONTRÔLES EN HAUT	29
CONTRÔLES À L'ARRIÈRE.....	29

TÉLÉCOMMANDE	30
POUR COMMENCER	30
MODE	30
DAB.....	30
FM	31
LECTURE BT	31
LECTURE USB ET SD	32
LECTURE AUXILIAIRE	32
MENU	32
ÉCOUTEURS	33
GESTION DE L'ÉNERGIE ERP	33
POLSKI.....	34
INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA	35
ZASILANIE	35
KONTROLKI NA GÓRZE.....	35
KONTROLKI Z TYŁU	35
ZDALNE STEROWANIE.....	36
ROZPOCZĘCIE PRACY	36
MODE	36
DAB.....	36
FM	37
ODTWARZANIE PRZEZ BT	37
ODTWARZANIE USB I SD.....	38
ODTWARZANIE AUX.....	38
MENU	38
SŁUCHAWKI	39
ZARZĄDZANIE ENERGIAŁ ERP	39
ČESKY	40
POKYNY PO VYBALENÍ	41
NAPÁJENÍ	41
OVLÁDACÍ PRVKY NAHOŘE.....	41
OVLÁDACÍ PRVKY V ZADNÍ ČÁSTI.....	41
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	42
ZAHÁJENÍ ČINNOSTI	42
REŽIM	42
DAB.....	42
FM	43
PŘEHRÁVÁNÍ PŘES BT	43
PŘEHRÁVÁNÍ PŘES USB A SD	43
PŘEHRÁVÁNÍ AUX.....	44
MENU	44
SŁUCHÁTKA	45
SPRÁVA NAPÁJENÍ ERP.....	45

ENGLISH

Congratulations to the purchase of this Audizio product. Please read this manual thoroughly prior to using the unit in order to benefit fully from all features.

Read the manual prior to using the unit. Follow the instructions in order not to invalidate the warranty. Take all precautions to avoid fire and/or electrical shock. Repairs must only be carried out by a qualified technician in order to avoid electrical shock. Keep the manual for future reference.

- Prior to using the unit, please ask advice from a specialist. When the unit is switched on for the first time, some smell may occur. This is normal and will disappear after a while.
- The unit contains voltage carrying parts. Therefore do NOT open the housing.
- Do not place metal objects or pour liquids into the unit. This may cause electrical shock and malfunction.
- Do not place the unit near heat sources such as radiators, etc. Do not place the unit on a vibrating surface. Do not cover the ventilation holes.
- The unit is not suitable for continuous use.
- Be careful with the mains lead and do not damage it. A faulty or damaged mains lead can cause electrical shock and malfunction.
- When unplugging the unit from a mains outlet, always pull the plug, never the lead.
- Do not plug or unplug the unit with wet hands.
- If the plug and/or the mains lead are damaged, they need to be replaced by a qualified technician.
- If the unit is damaged to such an extent that internal parts are visible, do NOT plug the unit into a mains outlet and DO NOT switch the unit on. Contact your dealer. Do NOT connect the unit to a rheostat or dimmer.
- To avoid fire and shock hazard, do not expose the unit to rain and moisture.
- All repairs should be carried out by a qualified technician only.
- Connect the unit to an earthed mains outlet (220-240Vac/50Hz) protected by a 10-16A fuse.
- During a thunderstorm or if the unit will not be used for a longer period of time, unplug it from the mains. The rule is: Unplug it from the mains when not in use.
- If the unit has not been used for a longer period of time, condensation may occur. Let the unit reach room temperature before you switch it on. Never use the unit in humid rooms or outdoors.
- To prevent accidents in companies, you must follow the applicable guide lines and follow the instructions.
- Do not repeatedly switch the fixture on and off. This shortens the life time.
- Keep the unit out of the reach of children. Do not leave the unit unattended.
- Do not use cleaning sprays to clean switches. The residues of these sprays cause deposits of dust and grease. In case of malfunction, always seek advice from a specialist.
- Do not force the controls.
- This unit is with speaker inside which can cause magnetic field. Keep this unit at least 60cm away from computer or TV.
- If this product have a built-in lead-acid rechargeable battery. Please recharge the battery every 3 months if you are not going to use the product for a long period of time. Otherwise, the battery may be permanently damaged.
- If the battery is damaged please replace with same specifications battery. And dispose the damaged battery environment friendly.
- If the unit has fallen, always have it checked by a qualified technician before you switch the unit on again.
- Do not use chemicals to clean the unit. They damage the varnish. Only clean the unit with a dry cloth.
- Keep away from electronic equipment that may cause interference.
- Only use original spares for repairs, otherwise serious damage and/or dangerous radiation may occur.
- Switch the unit off prior to unplugging it from the mains and/or other equipment. Unplug all leads and cables prior to moving the unit.
- Make sure that the mains lead cannot be damaged when people walk on it. Check the mains lead before every use for damages and faults!
- The mains voltage is 220-240Vac/50Hz. Check if power outlet match. If you travel, make sure that the mains voltage of the country is suitable for this unit.
- Keep the original packing material so that you can transport the unit in safe conditions.



This mark attracts the attention of the user to high voltages that are present inside the housing and that are of sufficient magnitude to cause a shock hazard.



This mark attracts the attention of the user to important instructions that are contained in the manual and that he should read and adhere to.

The unit has been certified CE. It is prohibited to make any changes to the unit. They would invalidate the CE certificate and their guarantee!

NOTE: To make sure that the unit will function normally, it must be used in rooms with a temperature between 5°C/41°F and 35°C/95°F.



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed. The specifications are typical. The actual values can slightly change from one unit to the other. Specifications can be changed without prior notice.

Do not attempt to make any repairs yourself. This would invalid your warranty. Do not make any changes to the unit. This would also invalid your warranty. The warranty is not applicable in case of accidents or damages caused by inappropriate use or disrespect of the warnings contained in this manual. Audizio cannot be held responsible for personal injuries caused by a disrespect of the safety recommendations and warnings. This is also applicable to all damages in whatever form.

UNPACKING INSTRUCTION

CAUTION! Carefully unpack the box upon receipt. Check the contents to ensure that all parts are present and have been received in good condition. Notify the shipper immediately and retain packaging material if any parts appear damaged from shipping or the package itself shows signs of mishandling. Save the package and all packaging materials. If the product must be returned, it is important that the product is returned in the original factory box and packaging. If the device has been exposed to drastic temperature fluctuation (e.g. after transportation), do not switch it on immediately. The arising condensation water might damage your device. Leave the device switched off until it has reached room temperature.

POWERSUPPLY

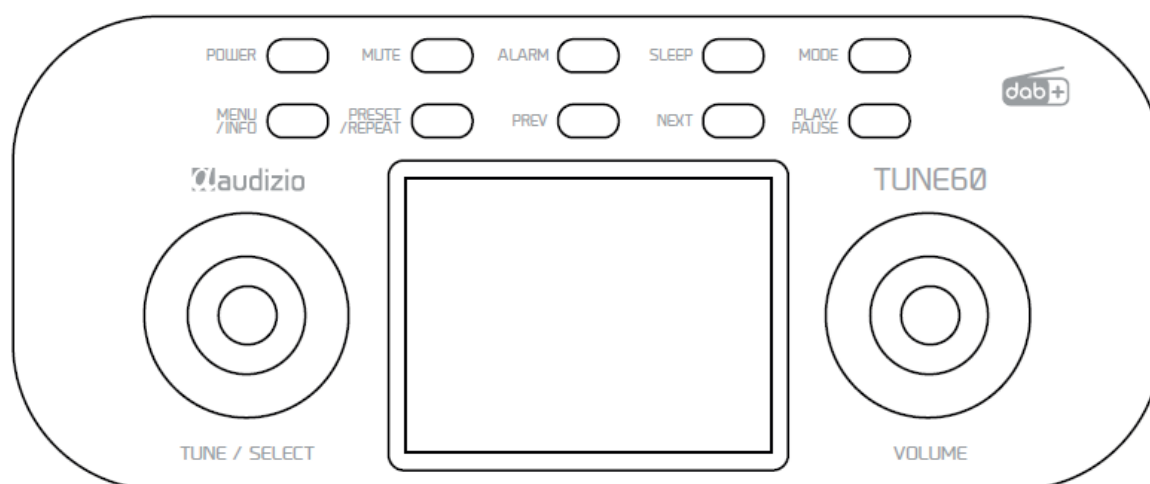
The delivered power supply of the radio needs 220 volts and delivers 9V 2.0 A. Polarity symbol and 9V around the DC Jack is not needed.

On the label on the backside of the product is indicated that this type of power supply must be connected. Check that the mains voltage corresponds to this, all other voltages than specified, the device can be irreparably damaged. Do not use dimmer or adjustable power supply. You can also use 6 x R14 batteries. Press the battery unlock button at the back to open the cover. Put the batteries properly (+/- terminals must match) into the battery compartment and close the cover.



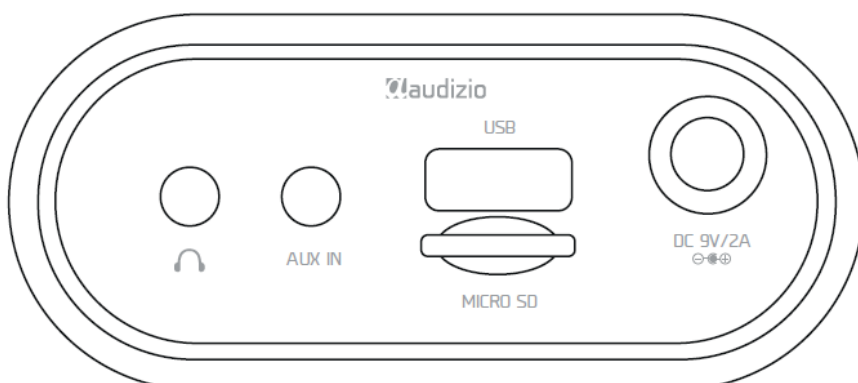
Always connect the device to a protected circuit (circuit breaker or fuse). Make sure the device has an appropriate electrical ground to avoid the risk of electrocution or fire.

CONTROLS ON TOP



POWER:	When the radio is powered on, press the button to Standby / wake up
MUTE:	Short press to mute/unmute the speaker in any mode
ALARM:	Alarm setting (Alarm 1, Alarm 2)
SLEEP:	Press to set the time to let the device turn to standby
MODE:	Function switch. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm)
MENU/INFO:	Menu information query button
PRESET/REPEAT:	Press and hold to preset/repeat a particular station/track
PREV:	Previous station on the list/manual tune on FM/previous track on BT. Long press to rewind
NEXT:	Next station on the list/manual tune on FM/next track on BT. Long press for fast forward
PLAY/PAUSE:	Play/pause/pair for BT
TUNE/SELECT:	Rotate to cycle through the station's/tracks press to confirm
VOLUME CONTROL:	Rotate to adjust volume

CONTROLS AT THE BACK



Earphone line-out jack (3.5 mm)
AUX-IN jack (3.5 mm)
USB-A socket (for audio playback)
MICRO SD - socket (for audio playback)
DC-input Jack

REMOTE CONTROL

- ⏻**: Press to toggle between Standby and Operation. only the remote control turns off the device when powered by batteries
- 🔇**: Press to mute/unmute
- F+/F-**: Press to change between folders on USB/SD
- Mode**: Mode button Function switch. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
- ⏮**: Short press to play/pause, long press to scan stations/tracks/BT pairing
- Vol +/Vol-**: Press to adjust volume up or down
- Sleep**: Press to set the time to let the device turn to standby
- Alarm**: setting (Alarm 1, Alarm 2)
- ↑**: Cursor Up. Scroll up in the menu
- ↓**: Cursor Down. Scroll down in the menu
- ⏮**: Previous station on the list/manual tune on FM/previous track on BT
- ⏭**: Next station on the list/manual tune on FM/next track on BT
- Select**: Press to confirm a selection
- Menu**: Press to enter menu in divers modes
- Info**: Cycle through the station's info, the big clock display or return to now playing screen
- Numeric keys**: Preset buttons (0-9) to directly select track or radiostation
- Preset**: Press to recall the favorite list
- Repeat**: Press to repeat current track. (USB/SD)



GETTING STARTED

Power-on operation

1. **In the off state**, long press the power button to enter the working mode (the default DAB mode, first display Welcome to Digital Radio, then display DAB status mode, and automatically search for DAB/DAB+ radio stations and play).
2. **In the working mode**, short press the standby button (after displaying Standby, then displaying the time and date). In the standby state, short press the power button again to enter the working mode before standby.
3. **After the alarm rings**, press the POWER button to turn off the alarm.

Power-off operation

1. **In working mode**, short press the [STANDBY] button to enter the standby low power consumption state, and only the clock and date will be displayed.
2. **In standby mode**, long press the [STANDBY] button for 2 seconds, and "GOOD-BYE" will be displayed and then shut down. At this time, the whole machine is powered off (in this shutdown state, the alarm function will be invalid).

(Note: If the alarm is set and the alarm function needs to work, please exit the current working mode and wait for the alarm in the standby state. Do not shut down the machine, the alarm function will not be enabled after shutting down!).

Volume control adjustment

1. Rotate the volume knob clockwise to increase the volume, the maximum is "32" (the default is the middle volume when the device is turned on for the first time. The default is the last volume when the device is turned on again.)
2. Rotate the volume knob counterclockwise to decrease the volume, the minimum is "0".

MODE

When the machine is turned on, short press the [MODE] button to convert the current working mode: DAB→FM→BT→USB→SD card→Aux Input.

Special note: The first time the machine is turned on, it will enter DAB/DAB+ mode by default, and automatically search for DAB/DAB+ radio stations and play.

DAB

Basic operation of DAB working mode

1. In DAB mode, long press the [PLAY/PAUSE] button for about 3 seconds, the screen will display "Scanning..." (automatic full-band search), start searching for radio stations, display the scanning speed and the radio stations found during the scanning process and save them. After the search is completed, the first radio station in the search list will be automatically played;
2. After the search is completed, turn the tuning knob, select the radio station you want to play in the radio list, and then press the confirmation button.
3. Short press the [PLAY/PAUSE] button, the screen prompts 🔇 mute, short press again to restore the volume.
4. If the reception effect is poor, please change the direction of the antenna or move the position.

DAB station information query INFO

During the DAB station playback, each short press of the [MENU/INFO] button can query the relevant information of the DAB station program in turn as follows:

- Dynamic Label segment (DLS) – Display scrolling text information supplied by the broadcaster;
- Program type (PTY) – Displays the station program type, i.e. Rock, Music, Classical, Talk...etc.;
- Ensemble name – Name/Type of broadcaster;

- Channel frequency – Displays the station's transmission channel number and frequency;
- Signal Strength – Displays a signal bar with the current station signal strength;
- Signal error – Provide details of signal error rate;
- Audio Format – e.g. 128kbps/DAB+;
- Date – Show the current date supplied by the broadcaster;

FM

Basic operation of FM working mode

I: Automatic station search:

In FM mode, press and hold the **[PLAY/PAUSE]** button for 3 seconds, the screen will display "Scanning..." (automatic full-band search), start searching for radio stations, display the scanning speed and the radio stations found during the scanning process and save them. After the search is completed, the first radio station in the search list will be automatically played;

II: Manual station search:

Turn the **tuning knob** to search for radio stations by jumping 50KHz forward or backward from the current frequency. If the reception effect is poor, please change the direction of the antenna or move the position.

FM station information query INFO

During FM radio playback, each short press of the **[MENU/INFO]** key will query the relevant information of the FM radio program in turn as follows.

- radio text
- programme type
- name
- audio type
- date

PRESTORED RADIO STATIONS

1. In DAB or FM mode, select the radio station you want to store.
2. Press and hold the **[PRESET]** button for more than 2 seconds to enter the "Preset Store" function, then rotate the **[TUNE/SELECT]** knob to select the desired storage position (1-30), press the **[TUNE/SELECT]** button to confirm the storage position and display "Preset * Stored".
3. If you want to continue to store other radio stations, repeat step 2. This unit can store 30 DAB radio stations and 30 FM radio stations.

PLAYING PRESTORED RADIO STATIONS

1. To play a prestored radio station, short press the **[PRESET]** button to display "Preset Recall" to activate the recall function, then rotate the **[TUNE/SELECT]** knob to select the prestored radio station number you want to listen to.
2. After selecting a radio station, press the **[TUNE/SELECT]** button to confirm, and the prestored radio station at that position will be played immediately.

Note: If there is no prestored radio station at that serial position, the character "Empty" will be displayed.

BT PLAYBACK.

1. Short press the **[MODE]** button, BT is displayed, indicating that it is already working in BT mode.
2. If there is no device paired in BT mode, it is set to enter BT standby after 1 minute.
The display shows Disconnected, long press **[PLAY/PAUSE]**, the Scan button to restart the search and pairing BT mode, and there will be a prompt sound when the connection is successful or disconnected.
3. Press the **[PLAY/PAUSE]** button to play or pause the current song.
4. Rotate the **[TUNE/SELECT]** button to select the previous or next song to play, short press **[PREV]** the BT playback operation.
Short press the **[PLAY/PAUSE]** button to play the next song.
5. To pair BT, long press the **[PLAY/PAUSE]** button for 2 seconds. During the pairing process, if you want to reconnect to the last connected BT device, long press the **[PLAY/PAUSE]** button again for 2 seconds.

(Note: BT name of this machine: Tune60)

USB AND SD PLAYBACK

1. Insert a USB device or SD/SD card to automatically play the audio files that can be recognized, or press the **[MODE]** key, USB or CARD is displayed, indicating that it is working in this mode.
2. Press the **[PLAY/PAUSE]** key to play or pause the current song.
3. Short press the **[PREV]** key to select the previous song to play or short press the **[NEXT]** key to play the next song.
4. Press the **[REPEAT]** key to select: REP-ALL, REP-1, etc. (repeat 1 song to play, select the playback mode in a loop).

AUX PLAYBACK

1. Press the **[MODE]** key to switch the current working mode display: „AUX" Input, indicating that the audio access playback mode starts working.
2. Insert the audio of other devices into the „AUX" Input interface and start playing.

MENU

1. In the working mode, long press the **[MENU/INFO]** button to enter the main menu. After the menu is displayed, you can rotate the **[TUNE/SELECT]** button left and right to select.
2. When setting the menu, press it continuously to step back or press it directly to exit the menu; if there is no menu-related operation for 10 seconds, it will automatically exit the menu setting interface.
3. In DAB/FM mode, press it continuously to read the radio station information.
4. In other working modes, short press to display the time and date for 5 seconds.

MENU: SETTINGS IN DAB MODE

In DAB mode, long press the **[MENU/INFO]** button to display the menu, and then rotate the **[TUNE/SELECT]** button to select the following:

- Full scan: Indicates automatic full-channel search for radio stations (Auto tune). After the search is completed, the first radio station will be automatically played. If there is no radio station; Display "No DAB station";
- Manual tune: Manually adjust the radio station. Rotate the **[TUNE/SELECT]** button to change the radio channel. After completion, short press the **[TUNE/SELECT]** button to confirm and play the radio station;
- Prune: Clear invalid radio stations. You can choose: Yes / No;
- System setting method is the same as „SYSTEM SETTING“;
- Select the corresponding submenu and press the **[TUNE/SELECT]** button to confirm.

MENU: SETTINGS IN FM MODE

In FM mode, long press the **[MENU/INFO]** key to display the menu, and then rotate the **[TUNE/SELECT]** knob to select the following:

- Scan setting: Scan setting, you can select Strong stations only / All stations; (the default factory setting is 'All stations', the audio default setting is 'Stereo allowed';
- Audio setting can select Stereo allowed / Forced mono (the audio default setting is 'Stereo allowed');
- System setting method is the same as "SYSTEM SETTING";
- Select the corresponding submenu and press the **[TUNE/SELECT]** key.

MENU: SYSTEM SETTINGS

In the working state, long press the **[MENU/INFO]** key to enter the menu, then rotate the **[TUNE/SELECT]** button to select "System" and press the **[TUNE/SELECT]** button to confirm, you can enter the settings of the "System" related submenus. The following introduces the settings that can be set in the system main menu (Note: During the setting process, short press the **[MENU/INFO]** key to return to the previous menu, rotate the **[TUNE/SELECT]** button to modify the settings, and short press the **[TUNE/SELECT]** button to confirm the current settings.

Sleep Timer: Sleep function settings:

Sleep Off: Indicates that the sleep function is off. This system is off by default.

*Minutes: Indicates that the machine enters sleep mode after 10, 20, 30, 45 or 60 minutes.

Alarm: Alarm setting:

This unit can provide two alarm settings "Alarm 1" or "Alarm 2". The following operation is explained by taking "Alarm 1" as an example:

After confirming the setting of Alarm 1, you can see "Alarm 1". The settings of the alarm are as follows:

- Alarm on or off select to turn on or off the alarm;
- Frequency has the following four options for the alarm frequency selection;
 1. **Day**, When this option is confirmed, the alarm will only sound once on the specified date;
 2. **Weekend**, When this option is confirmed, the alarm will sound at the set time on weekends (Sat/Sun);
 3. **Workday**, When this option is confirmed, the alarm will sound at the set time on weekdays (Monday to Friday);
 4. **Week**, When this option is confirmed, the alarm will sound every day at the set time;
- Wake up time: (AM/PM) Set the alarm start time;
- Duration: 15/30/45/60/90/120 Set alarm duration (minutes);
- Source: Buzzer/FM/DAB Set the alarm source;
- Volume: Modify the alarm volume.

The above steps complete the setting of Alarm 1. Finally, press the Menu key to exit and complete the alarm setting.

Alarm: Alarm Rules

- Alarm DAB or FM, if no radiostation is received, you will hear the Buzzer instead.

Alarm: Snooze Function

- After the alarm starts, short press the **[TUNE/SELECT]** to enter the snooze mode, snooze time is 10 minutes. The display shows the text and countdown f.i. "Snooze 04:59".
- After the alarm sounds, press the **[POWER]** button to turn off the alarm.

Time: Time setting

- Set time/date: Indicates manual setting of time and date. You can set and modify the hour, minute, year, month, and day information separately.
- Auto update: Indicates automatic update of time and date. Available.
options: from Any/from Digital Radio/from FM.
No update This system defaults to update from any.
- Set 12/24 hour: Indicates the time display mode of 12/24 hours. You can choose: Set 12 hour/Set 24 hour. The default display mode of this system is 24 hour.
- Set date format: Indicates the date display mode. You can choose: DD MM YYYY/ MM DD YYYY. The default display mode of this system is DD MM YYYY.

Backlight

Off or Timeout in 10, 20, 30 ,45, 60, 90, 120, 180 seconds.

Language

Select desired language: Deutch, English (default), Francais, Ita;iano, Norsk, Nederlands.

Factory Reset

Yes/No.

Software Version

Press the confirm key to view the software version of this machine.

EARPHONES

In a noisy environment or an environment where you need to keep quiet, in order not to disturb others, please use stereo headphones with a 3.5mm diameter plug to listen. When the headphone plug is connected to the headphone interface of this machine, the speaker sound is automatically turned off.

(Note: The headphone output of this machine is in stereo mode)

ERP POWER MANAGEMENT

When there is no playback signal, the machine will automatically enter Erp power management mode (enter standby state) after a delay of about 10 minutes.

(Note: In FM mode, it will not enter Erp power management mode)

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit Audizio product. Neemt u a.u.b. een paar momenten de tijd om deze handleiding zorgvuldig te lezen, aangezien wij graag willen dat u onze producten snel en volledig gebruikt.

Lees deze handleiding eerst door alvorens het product te gebruiken. Volg de instructies op anders zou de garantie wel eens kunnen vervallen. Neem ook altijd alle veiligheidsmaatregelen om brand en/of een elektrische schok te voorkomen. Tevens is het ook raadzaam om reparaties / modificaties e.d. over te laten aan gekwalificeerd personeel om een elektrische schok te voorkomen. Bewaar deze handleiding ook voor toekomstig gebruik.

- Bewaar de verpakking zodat u indien het apparaat defect is, dit in de originele verpakking kunt opsturen om beschadigingen te voorkomen.
- Voordat het apparaat in werking wordt gesteld, altijd eerst een deskundige raadplegen. Bij het voor de eerste keer inschakelen kan een bepaalde reuk optreden. Dit is normaal en verdwijnt na een poos.
- In het apparaat bevinden zich onder spanning staande onderdelen; open daarom NOOIT dit apparaat.
- Plaats geen metalen objecten en mors geen vloeistof in het effect. Dit kan leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Toestel niet opstellen in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren etc. en niet op een vibrerende onder- grond plaatsen. Dek ventilatieopeningen nooit af.
- Het apparaat is niet geschikt voor continu gebruik.
- Wees voorzichtig met het netsnoer en beschadig deze niet. Als het snoer kapot of beschadigd is, kan dit leiden tot elektrische schokken of defecten.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
- Om brand of elektrische schok te voorkomen, dient u dit apparaat niet bloot te stellen aan regen of vocht.
- Verwijder of plaats een stekker nooit met natte handen resp. uit en in het stopcontact.
- Indien zowel de stekker en/of netsnoer als snoeringang in het apparaat beschadigd zijn dient dit door een vakman hersteld te worden.
- Indien het apparaat zo beschadigd is dat inwendige (onder)delen zichtbaar zijn mag de stekker NOOIT in het stopcontact worden geplaatst en het apparaat NOOIT worden ingeschakeld. Neem in dit geval contact op met de dealer.
- Sluit het apparaat nooit op een dimmer aan.
- Reparatie aan het apparaat dient te geschieden door een vakman of een deskundige.
- Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240VAC / 50Hz (geaard) stopcontact, verbonden met een 10-16A meterkastgroep.
- Bij onweer altijd de stekker uit het stopcontact halen, zo ook wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt. Stelregel: Bij geen gebruik stekker verwijderen.
- Als u het apparaat lang niet gebruikt heeft en het weer wil gebruiken kan er condens ontstaan; laat het apparaat eerst op kamertemperatuur komen alvorens het weer in werking te stellen.
- Apparaat nooit in vochtige ruimten en buiten gebruiken.
- Om ongevallen in bedrijven te voorkomen moet rekening worden gehouden met de daarvoor geldende richtlijnen en moeten de aanwijzingen/waarschuwingen worden gevolgd.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Bovendien mag het apparaat nooit onbeheerd gelaten worden.
- Gebruik geen schoonmaakspray om de schakelaars te reinigen. Restanten van deze spray zorgen ervoor dat smeer en stof ophopen. Raadpleeg bij storing te allen tijde een deskundige.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het bedienen van het apparaat.
- Dit apparaat kan magnetisch veld veroorzaken. Houd dit apparaat ten minste 60 cm afstand van de computer of tv.
- Indien dit apparaat beschikt over een loodaccu, dient deze tenminste elke 3 maanden opgeladen te worden indien deze voor een langere periode niet wordt gebruikt anders bestaat de kans dat de accu permanent beschadigd.
- Bij een ongeval met dit product altijd eerst een deskundige raadplegen alvorens opnieuw te gebruiken.
- Tracht het apparaat niet schoon te maken met chemische oplossingen. Dit kan de lak beschadigen. Gebruik een droge doek om schoon te maken.
- Blijf uit de buurt van elektronische apparatuur die bromstoringen zouden kunnen veroorzaken.
- Bij reparatie dienen altijd originele onderdelen te worden gebruikt om onherstelbare beschadigingen en/of ontoelaatbare straling te voorkomen.
- Schakel eerst het toestel uit voordat u het netsnoer verwijderd. Verwijder netsnoer en aansluitsnoeren voordat u dit product gaat verplaatsen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd/defect kan raken wanneer mensen erover heen lopen. Het netsnoer vóór ieder gebruik controleren op breuken/defecten!
- In Nederland/België is de netspanning 220-240Vac/50Hz. Indien u reist (en u neemt het apparaat mee) informeer dan naar de netspanning in het land waar u verblijft.



Deze markering wordt weergegeven om u erop attent te maken dat een levensgevaarlijke spanning in het product aanwezig is en dat bij aanraking van deze delen een elektrische schok wordt verkregen.



Deze instructiemarkering wordt weergegeven om u erop te wijzen dat de instructie zeer belangrijk is om te lezen en/of op te volgen.

OPMERKING: Om zeker te zijn van een correcte werking, dient u dit apparaat in een ruimte te gebruiken waar de temperatuur tussen de 5°C/41°F en 35°C/95°F ligt.



Raadpleeg eventueel www.wecycle.nl en/of www.vrom.nl v.w.b. het afdanken van elektronische apparaten in het kader van de WEEE-regeling. Vele artikelen kunnen worden gerecycled, gooi ze daarom niet bij het huisvuil maar lever ze in bij een gemeentelijk depot of uw dealer. Lever ook afgedankte batterijen in bij uw gemeentelijk depot of bij de dealer, zie www.stibat.nl

Alle (defecte) artikelen dienen gedurende de garantieperiode altijd retour te worden gezonden in de originele verpakking. Voer zelf geen reparaties uit aan het toestel; in elk geval vervalt de totale garantie. Ook mag het toestel niet eigenmachtig worden gemodificeerd, ook in dit geval vervalt de totale garantie. Ook vervalt de garantie bij ongevallen en beschadigingen in elke vorm t.g.v. onoordeelkundig gebruik en het niet in acht nemen van het gestelde in deze gebruiksaanwijzing. Tevens aanvaardt Audizio geen enkele aansprakelijkheid in geval van persoonlijke ongelukken als gevolg van het niet naleven van veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Dit geldt ook voor gevolgschade in welke vorm dan ook.

UITPAKKEN

LET OP! Pak na ontvangst de doos zorgvuldig uit. Controleer of alle onderdelen aanwezig- en in goede staat ontvangen zijn. Bij transportschade of bij het ontbreken van onderdelen onmiddellijk de verkopende partij inlichten. Bewaar de verpakking en het verpakkingsmateriaal. Indien het product moet worden teruggestuurd, is het belangrijk dat het product in originele verpakking wordt geretourneerd.

Schakel het apparaat niet onmiddellijk in als het apparaat is blootgesteld aan drastische temperatuurverschillen (bv. na het transport). De ontstane condensatie kan het apparaat beschadigen. Zorg ervoor dat het apparaat eerst op kamertemperatuur komt alvorens het aan te sluiten.

AANSLUITSPANNING

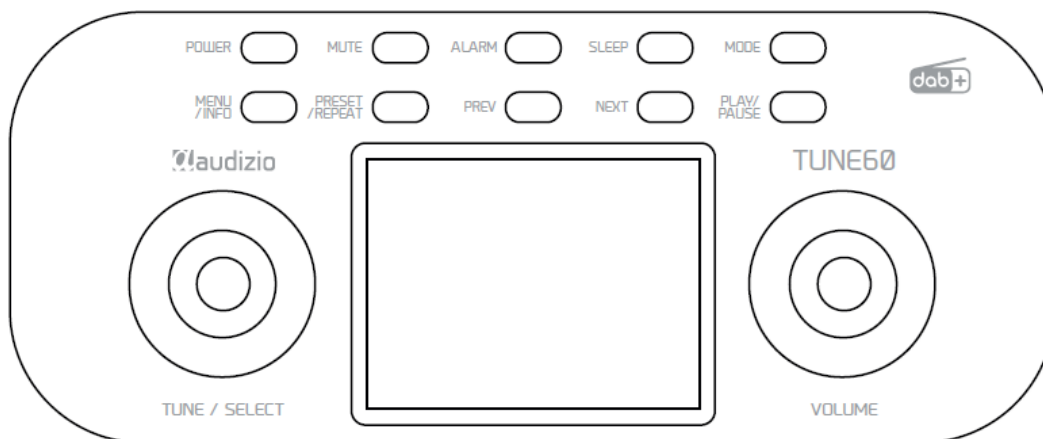
De meegeleverde voeding van de radio heeft 220 volt nodig en levert 9V 2.0 A. Polariteitssymbool en 9V rond de DC Jack is niet nodig.

Op het label op de achterkant van het product staat aangegeven dat dit type voeding moet worden aangesloten. Controleer of de netspanning hiermee overeenkomt, alle andere spanningen dan aangegeven, kunnen het apparaat onherstelbaar beschadigen. Gebruik geen dimmer of regelbare voeding. U kunt ook 6 x R14 batterijen gebruiken. Druk op de ontgrendelknop van de batterij aan de achterkant om het klepje te openen. Plaats de batterijen op de juiste manier (+/- polen moeten overeenkomen) in het batterijvak en sluit het deksel.



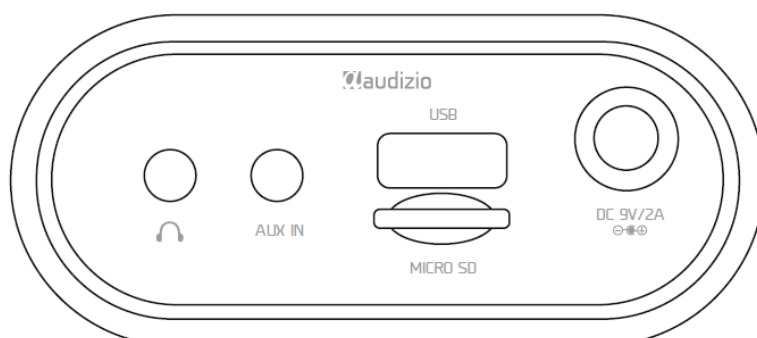
Sluit het apparaat altijd aan op een beschermd circuit (aardlekschakelaar of zekering). Zorg ervoor dat het apparaat voldoende elektrisch is geaard om het risico op elektrocutie of brand te vermijden.

BEDIENINGSELEMENTEN BOVENKANT



- POWER:** Druk op deze knop om Stand-by / Wakker te maken als de radio is ingeschakeld.
- MUTE:** Dempen. Druk kort op de knop om het geluid van de luidspreker in elke modus aan of uit te zetten.
- ALARM:** Wekker instellen (Wekker 1, Wekker 2)
- SLEEP:** Druk op deze knop om de tijd in te stellen waarna het apparaat in stand-by gaat.
- MODE:** Functieschakelaar. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Slaap/Wekker).
- MENU/INFO:** Druk op deze knop voor het opvragen van menu-informatie.
- PRESET/REPEAT:** Houd deze knop ingedrukt om een bepaalde zender/track voor te programmeren/herhalen.
- PREV:** Druk op deze knop voor de vorige zender op de lijst/handmatig afstemmen op FM/vorige track op BT. Lang indrukken om terug te spoelen.
- NEXT:** Druk op deze knop voor de volgende zender op de lijst/handmatig afstemmen op FM/volgende nummer op BT. Lang indrukken om vooruit te spoelen.
- PLAY/PAUSE:** Druk op deze knop voor afspelen/pauze/koppelen voor BT.
- TUNE/SELECT:** Draai aan deze knop om door de zenders/tracks te bladeren Druk op om te bevestigen.
- VOLUME:** Draai aan deze knop om het volume aan te passen.

BEDIENINGSELEMENTEN ACHTERKANT



- Aansluiting voor lijnuitgang koptelefoon (3,5 mm)
- Aux-ingang (3,5 mm)
- USB-A aansluiting (voor afspelen van audio)
- SD-aansluiting (voor afspelen van audio)
- DC-ingang

AFSTANDSBEDIENING

- ⏻:** Druk hierop om te schakelen tussen Standby en Bediening. alleen de afstandsbediening schakelt het apparaat uit als het op batterijen werkt.
- 🔊:** Druk op deze toets om het geluid uit of in te schakelen.
- F+/F-:** Druk hierop om te wisselen tussen mappen op de USB/SD-kaart.
- Mode:** Modusknop Functieschakelaar. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Slaap/Wekker).
- ⏮:** Kort indrukken om af te spelen/pauzeren, lang indrukken om zenders/tracks/BT te scannen.
- Vol +/-Vol:** om het volume hoger of lager te zetten.
- Sleep:** Indrukken om de tijd in te stellen waarna het apparaat in stand-by gaat.
- Alarm:** Wekker instellen (Wekker 1, Wekker 2).
- ↑:** Cursor omhoog. Blader omhoog in het menu.
- ↓:** Cursor omlaag. Scroll omlaag in het menu.
- ⏮:** Vorige zender in de lijst/handmatig afstemmen op FM/vorig nummer op BT.
- ⏭:** Volgende zender in de lijst/handmatig afstemmen op FM/volgende nummer op BT.
- Enter:** Druk hierop om een selectie te bevestigen.
- Menu:** Druk hierop om het menu in de verschillende modi te openen.
- Info:** Blader door de info van het station, de grote klok of keer terug naar het scherm dat nu wordt afgespeeld.
- Numerieke toetsen:** Voorkeuzetoetsen (0-9) om direct een nummer of radiostation te selecteren.
- Preset:** Druk hierop om de voorkeuzezenders op te roepen.
- Repeat:** Druk hierop om het huidige nummer te herhalen. (USB/SD)



AAN DE SLAG

Inschakelen

1. Druk lang op de aan/uit-knop in uitgeschakelde toestand om de werkmodus te openen (de standaard DAB-modus, eerst Welcome to Digital Radio, dan DAB-statusmodus en automatisch zoeken naar DAB/DAB+ radiozenders en afspelen).
2. Druk in de werkmodus kort op de stand-byknop (na het weergeven van Stand-by en vervolgens de tijd en datum). Druk in de stand-bystand nogmaals kort op de aan/uit-knop om naar de werkmodus voor stand-by te gaan.
3. Druk nadat het alarm afgaat op de **[POWER]**-knop om het alarm uit te schakelen.

Uitschakelen

1. Druk in de werkmodus kort op de knop **[STANDBY]** om de stand-bystand met laag stroomverbruik te openen, en alleen de klok en datum worden weergegeven.
2. Druk in de stand-bymodus 2 seconden lang op de knop **[STANDBY]**, waarna "GOOD-BYE" wordt weergegeven en het apparaat wordt uitgeschakeld. Op dat moment wordt de hele machine uitgeschakeld (in deze uitschakeltoestand is de alarmfunctie ongeldig).

(Opmerking: Als het alarm is ingesteld en de alarmfunctie moet werken, verlaat dan de huidige werkmodus en wacht op het alarm in de stand-bystand. Schakel de machine niet uit, de alarmfunctie wordt niet ingeschakeld na het uitschakelen!)

Volumeregeling

1. Draai de volumeknop rechtsom om het volume te verhogen, het maximum is "32" (de standaardinstelling is het middelste volume wanneer het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld. De standaardinstelling is het laatste volume wanneer het apparaat opnieuw wordt ingeschakeld).
2. Draai de volumeknop tegen de klok in om het volume te verlagen, het minimum is "0".

MODE

Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u kort op de **[MODE]** knop om de huidige werkmodus om te zetten:

DAB→FM→BT→ USB→SD-kaart→Aux-ingang.

Speciale opmerking: De eerste keer dat het apparaat wordt aangezet, zal het standaard in de DAB/DAB+ modus gaan en automatisch zoeken naar DAB/DAB+ radiozenders en afspelen.

DAB

Basiswerking van de DAB-werkmodus

1. Houd in de DAB-modus de knop **[PLAY/PAUSE]** ongeveer 3 seconden lang ingedrukt, het scherm toont "Scanning..." (automatisch zoeken over de volledige band), start het zoeken naar radiozenders, toont de scansnelheid en de gevonden radiozenders tijdens het scannen en slaat ze op. Nadat het zoeken is voltooid, wordt het eerste radiostation in de zoeklijst automatisch afgespeeld.
2. Nadat het zoeken is voltooid, draait u aan de afstemknop, selecteert u de radiozender die u wilt afspelen in de radiolijst en drukt u vervolgens op de bevestigingsknop.
3. Druk kort op de knop **[PLAY/PAUSE]**, op het scherm verschijnt de melding geluid uit 🔊, druk nogmaals kort op de knop om het volume te herstellen.

Als de ontvangst slecht is, verander dan de richting van de antenne of verplaats de positie.

DAB-zenderinformatie opvragen INFO

Tijdens het afspelen van een DAB-zender kunt u door kort op de toets **[MENU/INFO]** te drukken achtereenvolgens de volgende relevante informatie van het DAB-zenderprogramma opvragen:

- Dynamisch labelsegment (DLS) - Schuivende tekstinformatie van de omroep weergeven;
- Programmatype (PTY) - Geeft het programmatype van de zender weer, d.w.z. Rock, Muziek, Klassiek, Praat ... enz;
- Naam van de zender - Naam/type van de zender;
- Kanaalfrequentie - Geeft het kanaalnummer en de frequentie van de zender weer;
- Signaalsterkte - Geeft een signaalbalk weer met de huidige signaalsterkte van de zender;
- Signaalfout - Geeft details over de signaalfoutmarge;
- Audioformaat - bijv. 128kbps/DAB+;
- Datum - Toont de huidige datum van de zender;

FM

Basiswerking van FM-werkmodus

I: Automatisch zoeken naar zenders:

Houd in de FM-modus de toets **[PLAY/PAUSE]** 3 seconden lang ingedrukt, het scherm toont "Scanning..." (automatisch zoeken over de hele band), start het zoeken naar radiozenders, toont de scansnelheid en de gevonden radiozenders tijdens het scannen en slaat ze op. Nadat het zoeken is voltooid, wordt de eerste radiozender in de zoeklijst automatisch afgespeeld.

II: Handmatig zenders zoeken:

Draai aan de afstemknop om naar radiozenders te zoeken door 50KHz vooruit of achteruit te springen vanaf de huidige frequentie.

Als de ontvangst slecht is, verander dan de richting van de antenne of verplaats de positie.

FM zenderinformatie opvragen INFO

Tijdens het afspelen van FM-radio zal bij elke korte druk op de **[MENU/INFO]** toets de relevante informatie van het FM-radioprogramma als volgt worden opgevraagd:

- radiotekst
- programmatype
- naam
- audiotype
- datum

VOORKEURS RADIOSTATIONS

1. Selecteer in de DAB- of FM-modus de radiozender die u wilt opslaan;
2. Houd de knop **[PRESET]** langer dan 2 seconden ingedrukt om de functie "Preset Store" te activeren en draai vervolgens aan de knop **[TUNE/SELECT]** om de gewenste opslagpositie (1-30) te selecteren, druk op de knop **[TUNE/SELECT]** om de opslagpositie te bevestigen en "Preset * Stored" weer te geven;
3. Herhaal stap 2 als u wilt doorgaan met het opslaan van andere radiozenders. Dit apparaat kan 30 DAB-radiostations en 30 FM-radiostations opslaan.

VOORKEURS RADIOSTATIONS AF SPELEN

1. Om een vooringestelde radiozender af te spelen, drukt u kort op de toets **[PRESET]** om "Preset Recall" weer te geven om de oproepfunctie te activeren en draait u vervolgens aan de knop **[TUNE/SELECT]** om het nummer van de vooringestelde radiozender te selecteren waarnaar u wilt luisteren;
2. Nadat u een radiozender hebt geselecteerd, drukt u op **[TUNE/SELECT]** om te bevestigen, waarna de voorkeurszender op die positie onmiddellijk wordt afgespeeld;

Opmerking: Als er geen voorkeuzezender op die positie is, wordt het teken "Empty" weergegeven.

BT AF SPELEN

1. Druk kort op de knop **[MODE]**, BT wordt weergegeven om aan te geven dat BT al werkt;
2. Als er geen apparaat is gekoppeld in de BT-modus, wordt het apparaat na 1 minuut ingesteld op BT-standby; Het scherm toont Disconnected (Verbinding verbroken), druk lang op de knop **[PLAY/PAUSE]** Scan om de BT-modus voor zoeken en koppelen opnieuw te starten en er klinkt een geluidssignaal wanneer de verbinding tot stand is gebracht of is verbroken;
3. Druk op de knop **[PLAY/PAUSE]** om het huidige nummer af te spelen of te pauzeren;
4. Draai aan de knop **[TUNE/SELECT]** om het vorige of volgende af te spelen nummer te selecteren en druk kort op de knop **[PREV]** voor BT-weergave;
Druk kort op de knop **[NEXT]** om het volgende nummer af te spelen;
5. Houd de knop **[PLAY/PAUSE]** 2 seconden lang ingedrukt om BT te koppelen. Als u tijdens het koppelen opnieuw verbinding wilt maken met het laatst verbonden BT-apparaat, drukt u opnieuw 2 seconden lang op de toets **[PLAY/PAUSE]**.

(Opmerking: BT-naam van deze machine: Tune60)

USB EN SD AFSPELEN

1. Plaats een USB-apparaat of SD/SD-kaart om automatisch de audiobestanden af te spelen die kunnen worden herkend, of druk op de **[MODE]** toets, USB of CARD wordt weergegeven om aan te geven dat het in deze modus werkt;
2. Druk op de toets **[PLAY/PAUSE]** om het huidige muzieknnummer af te spelen of te pauzeren;
3. Druk kort op de **[PREV]** toets om het vorige muzieknnummer te selecteren of druk kort op de toets **[NEXT]** om het volgende muzieknnummer af te spelen;
4. Druk op de **[REPEAT]** toets om te kiezen: REP-ALL, REP-1, etc. (herhaal 1 liedje om af te spelen, selecteer de afspeelmodus in een lus).

AUX AFSPELEN

1. Druk op de **[MODE]** toets om de weergave van de huidige werkmodus om te schakelen: „AUX“ Input, wat aangeeft dat de afspeelmodus voor audiotoeegang begint te werken.
2. Steek de audio van andere apparaten in de „AUX“ Input interface en begin met afspelen.

MENU

Druk in de werkmodus lang op de toets **[MENU/INFO]** om het hoofdmenu te openen. Nadat het menu wordt weergegeven, kunt u de knop **[TUNE/SELECT]** naar links en rechts draaien om te selecteren.

Druk tijdens het instellen van het menu continu op de knop om terug te gaan of druk direct op de knop om het menu te verlaten; als er gedurende 10 seconden geen menugerelateerde handeling wordt uitgevoerd, wordt de interface voor het instellen van het menu automatisch afgesloten.

In de DAB/FM-modus drukt u de knop continu in om de informatie over het radiostation te lezen.

Druk in andere werkmodi gedurende 5 seconden kort op de knop om de tijd en datum weer te geven.

MENU: INSTELLINGEN IN DAB-MODUS

Druk in de DAB-modus lang op de toets **[MENU/INFO]** drukken om het menu weer te geven en draai vervolgens aan de toets **[TUNE]** om het volgende te selecteren:

- Volledige scan: Geeft aan dat automatisch naar radiozenders over het hele kanaal wordt gezocht (automatisch afstemmen). Nadat het zoeken is voltooid, wordt de eerste radiozender automatisch afgespeeld. Als er geen radiozender is, Wordt "No DAB station" weergegeven;
- Handmatig afstemmen: Pas de radiozender handmatig aan. Draai aan de toets **[TUNE/SELECT]** om het radiokanaal te wijzigen. Druk nadat u klaar bent kort op de toets **[TUNE/SELECT]** om te bevestigen en de radiozender af te spelen;
- Verwijder zwakke radiozenders. U kunt kiezen uit: Ja / Nee;
- De methode voor het instellen van het systeem is dezelfde als die voor „SYSTEEMINSTELLINGEN“.

Selecteer het bijbehorende submenu en druk op de toets **[TUNE/SELECT]** om te bevestigen.

MENU: INSTELLINGEN IN DE FM-MODUS

Druk in de FM-functie lang op de toets **[MENU/INFO]** om het menu weer te geven en draai vervolgens aan de **[TUNE/SELECT]**-knop om het volgende te selecteren:

- Scaninstelling: Scaninstelling, u kunt alleen Sterke zenders / Alle zenders selecteren; (de standaardfabrieksinstelling is 'Alle zenders', de standaardinstelling voor audio is 'Stereo toegestaan');
- Audio-instelling kunt u Stereo toegestaan / Gedwongen mono selecteren (de standaardinstelling voor audio is 'Stereo toegestaan');
- De instellingsmethode voor het systeem is dezelfde als voor „SYSTEEMINSTELLINGEN“;
- Selecteer het bijbehorende submenu en druk op de toets **[TUNE/SELECT]**.

MENU: SYSTEEMINSTELLINGEN

Druk in de werkstatus lang op de **[MENU/INFO]** toets om het menu te openen, draai vervolgens aan de **[TUNE/SELECT]** toets om "System" te selecteren en druk op de **[TUNE/SELECT]** toets om te bevestigen, u kunt de instellingen van de "System" gerelateerde submenu's openen. Hieronder worden de instellingen beschreven die in het hoofdmenu van het systeem kunnen worden ingesteld (Opmerking: Druk tijdens het instellen kort op de toets **[MENU/INFO]** om terug te gaan naar het vorige menu, draai aan de toets **[TUNE/SELECT]** om de instellingen te wijzigen en druk kort op de toets **[TUNE/SELECT]** om de huidige instellingen te bevestigen).

Slaaptimer: Instellingen slaapfunctie:

Sleep Off: Geeft aan dat de slaapfunctie is uitgeschakeld. Dit systeem is standaard uitgeschakeld

*Minuten: Geeft aan dat de machine in slaapstand gaat na:

10, 20, 30, 45 of 60 minuten.

Wekker: Alarminstelling:

Dit apparaat kan voorzien in twee wekkerinstellingen "Alarm 1" of "Alarm 2". De volgende procedure wordt uitgelegd aan de hand van "Alarm 1":

Na het bevestigen van de instelling van Alarm 1, kunt u "Alarm 1" zien. De instellingen van de wekker zijn als volgt:

- Alarm aan of uit selecteren om het alarm aan of uit te zetten;
- Frequentie heeft de volgende vier opties voor de selectie van de wekkerfrequentie;
 1. **Day**, Wanneer deze optie bevestigd is, zal het alarm slechts één keer afgaan op de opgegeven datum;
 2. **weekend**, Wanneer deze optie bevestigd is, zal het alarm in het (za/zo) op de ingestelde tijd afgaan;
 3. **Workday**, Wanneer deze optie bevestigd is, zal het alarm op de ingestelde tijd afgaan op weekdays (maandag tot vrijdag);
 4. **Week**, Wanneer deze optie bevestigd is, zal het alarm elke dag op de ingestelde tijd afgaan;
- Wektijd: (AM/PM) Stel de begintijd van het alarm in;
- Duur: 15/30/45/60/90/120 Stel de alarmduur in (minuten);
- Bron: Zoemer/FM/DAB Stel de wekkerbron in;
- Volume: Wijzig het volume van de wekker;

Met de bovenstaande stappen is de instelling van Alarm 1 voltooid. Druk ten slotte op de Menu-toets om af te sluiten en het instellen van de wekker te voltooien.

Wekker: Alarmregels:

- Alarm DAB of FM, als er geen radiozender wordt ontvangen, hoort u de zoemer.

Wekker: Sluimerfunctie

- Nadat de wekker afgaat, drukt u kort op de **[TUNE/SELECT]** om de sluimerfunctie te activeren, de sluimertijd is 10 minuten. Het display toont de tekst en het aftellen, bijvoorbeeld "Snooze 04:59";
- Druk nadat de wekker afgaat op de knop **[POWER]** om de wekker uit te zetten.

Tijd: Tijdinstelling

- Tijd/datum instellen: Geeft aan dat de tijd en datum handmatig worden ingesteld. U kunt de informatie over het uur, de minuten, het jaar, de maand en de dag afzonderlijk instellen en wijzigen;
- Automatische update: Geeft aan dat de tijd en datum automatisch worden bijgewerkt. Beschikbare opties: van elke/van digitale radio/van FM. Geen update Dit systeem werkt standaard bij vanaf elke;
- 12/24 uur instellen: Geeft de tijddisplaymodus van 12/24 uur aan. U kunt kiezen uit: Stel 12 uur in/Set 24 uur in. De standaard weergavemodus van dit systeem is 24 uur;
- Datumnotatie instellen: Geeft de weergavemodus van de datum aan. U kunt kiezen uit: DD MM JJJJ/ MM DD JJJJ. De standaard weergavemodus van dit systeem is DD MM JJJJ.

Achtergrondverlichting

- Uit of Time-out in 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 seconden.

Taal

- Selecteer de gewenste taal: Nederlands, Engels (standaard), Frans, Italiaans, Noors, Nederlands.

Fabrieksinstellingen

- Ja/Nee.

Softwareversie

- Druk op de bevestigingstoets om de softwareversie van deze machine weer te geven.

HOOFDTELEFOON

In een lawaaierige omgeving of een omgeving waar je stil moet zijn, kun je, om anderen niet te storen, een stereohoofdtelefoon met een stekker met een diameter van 3,5 mm gebruiken om te luisteren. Wanneer de hoofdtelefoonstekker wordt aangesloten op de hoofdtelefooninterface van deze machine, wordt het luidspreker geluid automatisch uitgeschakeld.

(Opmerking: De hoofdtelefoonuitgang van deze machine is in stereomodus)

ERP ENERGIEBEHEER

Als er geen afspeelsignaal is, schakelt het apparaat na ongeveer 10 minuten automatisch over naar de energiebeheermodus Erp (stand-bymodus).

(Opmerking: in de FM-modus wordt niet overgeschakeld naar de Erp-energiebeheermodus)

Vielen Dank für den Kauf dieses Audizio gerat. Nehmen Sie sich einen Augenblick Zeit, um diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit sie die Möglichkeiten, die unser Produkt bietet, sofort voll ausnutzen können.

Lesen Sie erst die Anleitung vollständig vor der ersten Inbetriebnahme durch. Befolgen Sie die Anweisung, da sonst jeglicher Garantieanspruch verfällt. Treffen Sie stets alle Sicherheits-vorkehrungen um Feuer und/oder Stromschlag zu vermeiden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden, um Stromschlag zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf.

- Bewahren Sie die Verpackung auf, um das Gerät im Bedarfsfall sicher transportieren zu können.
 - Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss es erst von einem Fachmann überprüft werden. Bei der ersten Benutzung kann etwas Geruch auftreten. Das ist normal und verschwindet nach einer Weile
 - Das Gerät enthält unter Spannung stehende Teile. Daher NIEMALS das Gehäuse öffnen.
 - Keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten ins Gerät dringen lassen. Sie können zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern aufstellen. Nicht auf eine vibrierende Oberfläche stellen. Niemals die Belüftungsschlitze abdecken.
 - Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet.
 - Gehen Sie vorsichtig mit dem Netzkabel um und beschädigen Sie es nicht. Eine beschädigte Netzschnur kann zu Stromschlag und Defekten führen.
 - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, immer am Stecker ziehen, niemals an der Schnur.
 - Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen.
 - Den Stecker nie mit nassen Händen in eine Netzsteckdose stecken oder abziehen.
 - Wenn sowohl der Stecker und/oder die Netzschnur bzw. der Kabeleintritt ins Gerät beschädigt sind, müssen sie von einem Fachmann repariert werden.
 - Wenn das Gerät so beschädigt ist, dass Innenteile sichtbar sind, darf der Stecker NICHT in eine Steckdose gesteckt werden und das Gerät darf NICHT eingeschaltet werden. Wenden Sie sich in dem Fall an Ihren Fachhändler. Das Gerät darf nicht an einen Dimmer angeschlossen werden.
 - Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann oder Sachverständigen ausgeführt werden.
 - Das Gerät nur an eine geerdete 10-16A Netzsteckdose mit 220-240V AC/50Hz Spannung anschließen.
 - Bei Gewitter oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker abziehen. Die Regel gilt: Bei Nichtgebrauch Netzstecker abziehen.
 - Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, kann sich Kondenswasser gebildet haben. Lassen Sie das Gerät erst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es einschalten.
Das Gerät nicht in feuchten Räumen oder im Freien benutzen.
- Um Unfällen in der Öffentlichkeit vorzubeugen, müssen die geltenden Richtlinien beachtet und die Anweisungen/Warnungen befolgt werden.
 - Niemals das Gerät kurz hintereinander ein- und ausschalten. Dadurch verkürzt sich die Lebensdauer erheblich.
 - Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten. Das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Die Regler nicht mit Reinigungssprays reinigen. Diese hinterlassen Rückstände, die zu Staub- und Fettsammlungen führen. Bei Störungen immer einen Fachmann um Rat fragen.
 - Das Gerät nur mit sauberen Händen bedienen.
 - Das Gerät nicht mit Gewalt bedienen.
 - Dieses Gerät kann dazu führen MagneSDeld. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm vom Computer oder Fernseher.
 - Wenn dieses Gerät eine Blei-Säure-Batterie hat, soll dies jede 3 Monate zumindest wieder aufgeladen werden, wenn es nicht für eine längere Zeit nicht benutzt wird, sonst ist es möglich, dass die Batterie dauerhaft beschädigt.
 - Fachmann um Rat fragen, bevor Sie es wieder einschalten.
 - Keine chemischen Reinigungsmittel benutzen, die den Lack beschädigen. Das Gerät nur mit einem trockenen Tuch abwischen.
 - Nicht in der Nähe von elektronischen Geräten benutzen, die Brummstörungen verursachen können.
 - Bei Reparaturen nur die Original-Ersatzteile verwenden, um starke Schäden und/oder gefährliche Strahlungen zu vermeiden.
 - Bevor Sie das Netz- und/oder Anschlusskabel abziehen, erst das Gerät ausschalten. Netz- und Anschlusskabel abziehen, bevor Sie das Gerät umstellen.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt werden kann, wenn Menschen darüber laufen. Das Netzkabel vor jedem Einsatz auf Brüche/Schadstellen überprüfen.
 - In Deutschland beträgt die Netzspannung 220-240V AC / 50Hz. Wenn Sie das Gerät auf Reisen mitnehmen, prüfen Sie, ob die örtliche Netzspannung den Anforderungen des Geräts entspricht.



Dieses Zeichen weist den Benutzer darauf hin, dass lebensgefährliche Spannungen im Gerät anliegen, die bei Berührung einen Stromschlag verursachen.

Dieses Zeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Hinweise in der Anleitung hin, die unbedingt eingehalten werden müssen.

HINWEIS: Um einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten, muss die Raumtemperatur zwischen 5° und 35°C liegen.



Tronios BV Registrierungsnummer : DE93980108 (ElektroG).

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling abgegeben werden. Hiermit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Tronios BV Registrierungsnummer : 21003000 (BatterieG).

Lithiumbatterien und Akkupacks sollten nur im entladenen Zustand in die Altbatteriesammelgefäße bei Handel und bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern gegeben werden. Bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschluß treffen durch Isolieren der Pole mit Klebestreifen.

Reparieren Sie das Gerät niemals selbst und nehmen Sie niemals eigenmächtig Veränderungen am Gerät vor. Sie verlieren dadurch den Garantieanspruch. Der Garantieanspruch verfällt ebenfalls bei Unfällen und Schäden in jeglicher Form, die durch unsachgemäßen Gebrauch und Nichtbeachtung der Warnungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung entstanden sind. Audizio ist in keinem Fall verantwortlich für persönliche Schäden in Folge von Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Warnungen. Dies gilt auch für Folgeschäden jeglicher Form.

AUSPACKEN

Packen Sie das Gerät sofort nach Empfang aus und prüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, benachrichtigen Sie sofort den Spediteur und bewahren Sie die Verpackung auf. Falls ein Gerät ins Werk zurückgeschickt werden muss, ist es wichtig, dass es in der Originalverpackung versandt wird. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen Ihr Gerät zerstören. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es Zimmertemperatur erreicht hat!

NETZANSCHLUSS

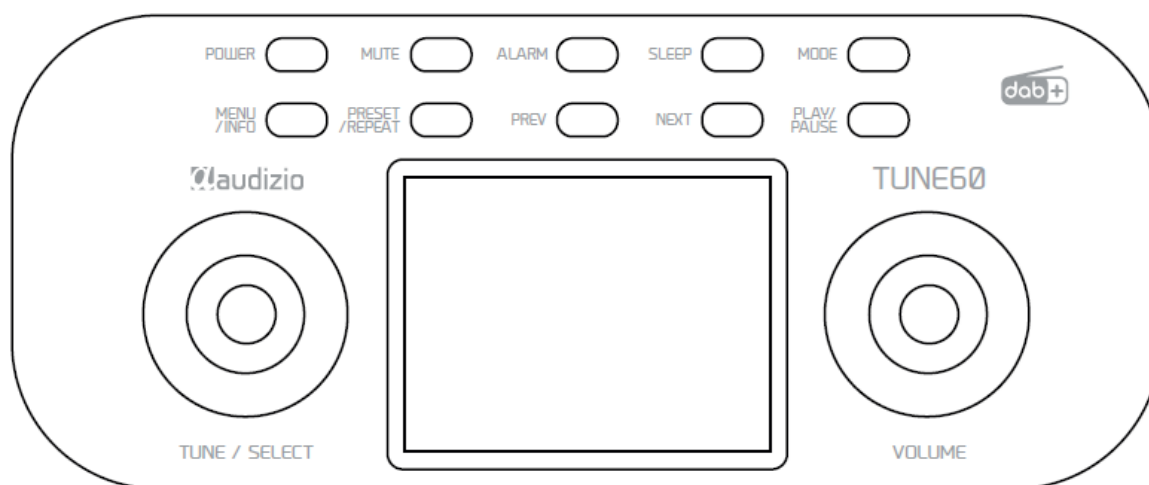
Das mitgelieferte Netzteil des Radios benötigt 220 Volt und liefert 9V 2,0 A. Polaritätssymbol und 9V um die DC-Buchse ist nicht erforderlich.

Auf dem Etikett auf der Rückseite des Produkts ist angegeben, dass diese Art von Stromversorgung angeschlossen werden muss. Überprüfen Sie, dass die Netzspannung dieser entspricht, alle anderen Spannungen als angegeben, kann das Gerät irreparabel beschädigt werden. Verwenden Sie keine Dimmer oder regelbare Netzteile. Sie können auch 6 x R14-Batterien verwenden. Drücken Sie die Batterieentriegelungstaste auf der Rückseite, um den Deckel zu öffnen. Legen Sie die Batterien richtig (+/- Pole müssen übereinstimmen) in das Batteriefach ein und schließen Sie den Deckel.



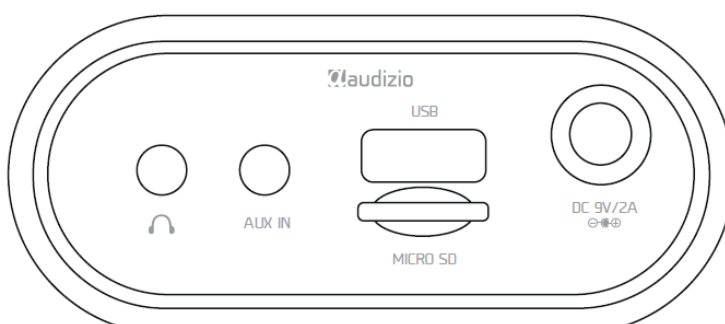
Verbinden Sie immer das Gerät an einem geschützten Schaltkreis (Leistungsschalter oder Sicherung). Stellen Sie sicher, das Gerät ist elektrisch geerdet, um das Risiko eines Stromschlags oder Feuer zu vermeiden.

BEDIENELEMENTE OBEN



- POWER:** Wenn das Radio eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste für Standby / Aufwachen.
- MUTE:** Stummschaltung. Kurz drücken, um den Lautsprecher in jedem Modus stumm zu schalten/aufzuheben.
- ALARM:** Alarmeinstellung (Alarm 1, Alarm 2).
- SLEEP:** Drücken Sie diese Taste, um die Zeit einzustellen, nach der das Gerät in den Standby-Modus wechseln soll.
- MODE:** Funktionsschalter. (DAB/DAB+/FM-Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
- MENU/INFO:** Taste für die Abfrage von Menüinformationen.
- PRESET/REPEAT:** Taste Drücken und halten Sie diese Taste, um einen bestimmten Sender/Titel voreinzustellen/wiedergzugeben.
- PREV:** Vorheriger Sender in der Liste/manuelle Einstellung auf FM/vorheriger Titel auf BT. Lang drücken, um zurückzuspulen.
- NEXT:** Nächster Sender in der Liste/manuelle Einstellung auf UKW/nächster Titel auf BT. Langes Drücken für schnellen Vorlauf.
- PLAY/PAUSE:** Wiedergabe/Pause/Pairung für BT.
- TUNE/SELECT:** Auswählen. Drehen, um durch die Sender/Tracks zu blättern, drücken, um zu bestätigen.
- VOLUME:** Drehen, um die Lautstärke einzustellen.

BEDIENELEMENTE AUF DER RÜCKSEITE



- Kopfhörerausgangsbuchse (3,5 mm)
- AUX-IN-Buchse (3,5 mm)
- USB-A-Buchse (für die Audiowiedergabe)
- MICRO SD - Buchse (für Audiowiedergabe)
- DC-Eingangsbuchse

FERNBEDIENUNG

- ⏻:** Drücken, um zwischen Standby und Betrieb umzuschalten. nur die Fernbedienung schaltet das Gerät aus, wenn es mit Batterien betrieben wird
- 🔇:** Drücken um die Stummschaltung zu aktivieren/deaktivieren
- F+/F-:** Drücken, um zwischen den Ordnern auf der USB/SD-Karte zu wechseln
- Mode:** Modustaste Funktionsschalter. (DAB/DAB+/FM-Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
- 🔊:** Kurzes Drücken zum Abspielen/Pausieren, langes Drücken zum Scannen von Sendern/Titeln/BT-Kopplung
- Vol +/Vol-:** zum Einstellen der Lautstärke nach oben oder unten
- Sleep:** Drücken Sie diese Taste, um die Zeit einzustellen, nach der das Gerät in den Standby-Modus wechseln soll
- Alarm:** Alarmeinstellungen (Alarm 1, Alarm 2)
- ↑:** Cursor nach oben. Im Menü nach oben blättern
- ↓:** Cursor abwärts. Im Menü nach unten blättern
- ⏮:** Vorheriger Sender in der Liste/manuelle Abstimmung auf FM/vorheriger Titel auf BT
- ⏭:** Nächster Sender in der Liste/manuelle Einstellung auf UKW/nächster Titel auf BT
- Enter:** Drücken Sie, um eine Auswahl zu bestätigen
- Menu:** Drücken Sie diese Taste, um das Menü in verschiedenen Modi aufzurufen
- Info:** Zum Durchblättern der Senderinformationen, der großen Uhranzeige oder zur Rückkehr zum Bildschirm „Aktuelle Wiedergabe“
- Zifferntasten:** Vorwahl-tasten (0-9) zur direkten Auswahl von Titeln oder Radiosendern
- Preset:** Drücken, um die Favoritenliste aufzurufen
- Repeat:** Drücken, um den aktuellen Titel zu wiederholen. (USB/SD)



ERSTE SCHRITTE

Einschalten des Geräts

1. **Im ausgeschalteten Zustand** die Ein-/Aus-Taste lange drücken, um in den Arbeitsmodus zu gelangen (der Standard-DAB-Modus, zuerst wird „Willkommen bei Digital Radio“ angezeigt, dann der DAB-Statusmodus, und es wird automatisch nach DAB/DAB+-Radiosendern gesucht und diese werden abgespielt).
2. **Im Arbeitsmodus** drücken Sie kurz die Standby-Taste (nach der Anzeige von „Standby“ wird die Uhrzeit und das Datum angezeigt). Drücken Sie im Standby-Modus erneut kurz die Ein-/Aus-Taste, um in den Arbeitsmodus vor dem Standby-Modus zu wechseln.
3. **Nachdem der Alarm ertönt**, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um den Alarm auszuschalten.

Ausschalten des Geräts

1. **Im Arbeitsmodus** drücken Sie kurz die [STANDBY]-Taste, um in den Standby-Modus mit niedrigem Stromverbrauch zu wechseln. Es werden nur die Uhr und das Datum angezeigt.
2. **Im Standby-Modus** drücken Sie die [STANDBY]-Taste 2 Sekunden lang, um „GOOD-BYE“ anzuzeigen und das Gerät herunterzufahren. Zu diesem Zeitpunkt ist das gesamte Gerät ausgeschaltet (in diesem Abschaltzustand ist die Alarmfunktion ungültig).
(Hinweis: Wenn der Alarm eingestellt ist und die Alarmfunktion funktionieren muss, verlassen Sie bitte den aktuellen Arbeitsmodus und warten Sie auf den Alarm im Standby-Zustand. Schalten Sie das Gerät nicht aus, da die Alarmfunktion nach dem Ausschalten nicht aktiviert wird!)

Lautstärkeregelung

1. Drehen Sie den Lautstärkeregler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Die maximale Lautstärke ist „32“ (die Standardeinstellung ist die mittlere Lautstärke, wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird. Die Standardeinstellung ist die letzte Lautstärke, wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird.)
2. Drehen Sie den Lautstärkeregler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern. Die minimale Lautstärke ist „0“.

MODUS

Drücken Sie nach dem Einschalten des Geräts kurz die Taste [MODE], um den aktuellen Arbeitsmodus zu ändern: DAB → UKW → BT → USB → SD-Karte → Aux-Eingang.

Besonderer Hinweis: Beim ersten Einschalten des Geräts wird standardmäßig der DAB/DAB+-Modus aufgerufen und automatisch nach DAB/DAB+-Radiosendern gesucht und diese abgespielt.

DAB

Grundlegende Bedienung des DAB-Arbeitsmodus

1. Drücken Sie im DAB-Modus die Taste [PLAY/PAUSE] etwa 3 Sekunden lang. Auf dem Bildschirm wird „Scanning...“ (automatische Vollbandsuche) angezeigt. Die Suche nach Radiosendern wird gestartet, die Suchgeschwindigkeit und die während des Suchvorgangs gefundenen Radiosender werden angezeigt und gespeichert. Nach Abschluss der Suche wird der erste Radiosender in der Suchliste automatisch wiedergegeben.
2. Drehen Sie nach Abschluss der Suche den Abstimmknopf, wählen Sie den gewünschten Radiosender in der Radioliste aus und drücken Sie dann die Bestätigungstaste.
3. Drücken Sie kurz die Taste [PLAY/PAUSE], um die Stummschaltung 🔇 auf dem Bildschirm zu aktivieren. Drücken Sie erneut kurz, um die Lautstärke wiederherzustellen.
4. Wenn der Empfang schlecht ist, ändern Sie bitte die Ausrichtung der Antenne oder verschieben Sie die Position.

DAB-Senderabfrage INFO

Während der Wiedergabe eines DAB-Senders können Sie durch kurzes Drücken der Taste **[MENU/INFO]** nacheinander die relevanten Informationen des DAB-Senderprogramms abfragen:

- Dynamic Label segment (DLS) – Anzeige von Lauftextinformationen, die vom Sender bereitgestellt werden.
- Programmtyp (PTY) – Zeigt den Programmtyp des Senders an, z. B. Rock, Musik, Klassik, Talk usw.
- Name des Ensembles – Name/Typ des Senders.
- Kanalfrequenz – Zeigt die Übertragungskanalnummer und -frequenz des Senders an.
- Signalstärke – Zeigt eine Signalleiste mit der aktuellen Signalstärke des Senders an.
- Signalfehler – Gibt Details zur Signalfehlerrate an.
- Audioformat – z. B. 128 kbit/s/DAB+
- Datum – Zeigt das aktuelle, vom Sender bereitgestellte Datum an.

FM

Grundlegende Bedienung des FM-Arbeitsmodus

I: Automatische Sendersuche:

Halten Sie im FM-Modus die Taste **[PLAY/PAUSE]** 3 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Bildschirm wird „Scanning...“ (automatische Vollbandsuche) angezeigt. Starten Sie die Suche nach Radiosendern, zeigen Sie die Suchgeschwindigkeit und die während des Suchvorgangs gefundenen Radiosender an und speichern Sie sie. Nach Abschluss der Suche wird der erste Radiosender in der Suchliste automatisch abgespielt.

II: Manuelle Sendersuche:

Drehen Sie den **Abstimmknopf**, um nach Radiosendern zu suchen, indem Sie von der aktuellen Frequenz aus um 50 kHz vor- oder zurückspringen.

Bei schlechtem Empfang ändern Sie bitte die Ausrichtung der Antenne oder verschieben Sie die Position.

Abfrage von UKW-Senderinformationen INFO

Während der UKW-Radio-Wiedergabe werden durch kurzes Drücken der Taste **[MENU/INFO]** die relevanten Informationen des UKW-Radioprogramms wie folgt nacheinander abgefragt:

- Radiotext
- Programmtyp
- Name
- Audiotyp
- Datum

VOREINGESTELLTE RADIO-SENDER

1. Wählen Sie im DAB- oder FM-Modus den Radiosender aus, den Sie speichern möchten.
2. Halten Sie die Taste **[PRESET]** länger als 2 Sekunden gedrückt, um die Funktion „Preset Store“ aufzurufen. Drehen Sie dann den Knopf **[TUNE/SELECT]**, um die gewünschte Speicherposition (1-30) auszuwählen. Drücken Sie die Taste **[TUNE/SELECT]**, um die Speicherposition zu bestätigen und „Preset * Stored“ anzuzeigen.
3. Wenn Sie weitere Radiosender speichern möchten, wiederholen Sie Schritt 2. Dieses Gerät kann 30 DAB-Radiosender und 30 UKW-Radiosender speichern.

WIEDERGABE VON VOREINGESTELLTEN RADIOSENDERN

1. Um einen voreingestellten Radiosender wiederzugeben, drücken Sie kurz die Taste **[PRESET]**, um „Preset Recall“ anzuzeigen und die Abruffunktion zu aktivieren. Drehen Sie dann den Knopf **[TUNE/SELECT]**, um die Nummer des voreingestellten Radiosenders auszuwählen, den Sie hören möchten.
2. Drücken Sie nach der Auswahl eines Radiosenders zur Bestätigung die Taste **[TUNE/SELECT]**, um den voreingestellten Radiosender an dieser Position sofort abzuspielen.

Hinweis: Wenn an dieser Position kein voreingestellter Radiosender vorhanden ist, wird das Zeichen „Empty“ angezeigt.

BT WIEDERGABE

1. Drücken Sie kurz die **[MODE]** Taste. BT wird angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät bereits im BT-Modus arbeitet.
2. Wenn kein Gerät im BT-Modus gekoppelt ist, wird das Gerät nach 1 Minute in den BT-Standby-Modus versetzt. Auf dem Display wird „Disconnected“ (Getrennt) angezeigt. Drücken Sie lange auf die Scan-Taste **[PLAY/PAUSE]**, um die Suche und das Pairing im BT-Modus neu zu starten. Bei erfolgreicher Verbindung oder Trennung ertönt ein Signal.
3. Drücken Sie die Taste **[PLAY/PAUSE]**, um das aktuelle Lied abzuspielen oder anzuhalten.
4. Drehen Sie die Taste **[TUNE/SELECT]**, um das vorherige oder nächste Lied auszuwählen. Drücken Sie kurz auf **[PREV]** die BT-Wiedergabetaste. Drücken Sie kurz auf die **[NEXT]** Taste, um das nächste Lied abzuspielen.
5. Um BT zu koppeln, drücken Sie die Taste **[PLAY/PAUSE]** 2 Sekunden lang. Wenn Sie während des Kopplungsvorgangs die Verbindung zum zuletzt verbundenen BT-Gerät wiederherstellen möchten, drücken Sie die Taste **[PLAY/PAUSE]** erneut 2 Sekunden lang.
(Hinweis: BT-Name dieses Geräts: Tune60).

USB UND SD WIEDERGABE

1. Stecken Sie ein USB-Gerät oder eine SD/SD-Karte ein, um die Audiodateien automatisch abzuspielen, die erkannt werden können, oder drücken Sie die Taste **[MODE]**. USB oder CARD wird angezeigt, was bedeutet, dass das Gerät in diesem Modus arbeitet.
2. Drücken Sie die Taste **[PLAY/PAUSE]**, um das aktuelle Lied abzuspielen oder anzuhalten.
3. Drücken Sie kurz die **[PREV]** Taste, um das vorherige Lied auszuwählen, oder drücken Sie kurz die **[NEXT]** Taste, um das nächste Lied abzuspielen.
4. Drücken Sie die Taste **[REPEAT]**, um Folgendes auszuwählen: REP-ALL, REP-1 usw. (Wiederholen Sie 1 Lied, um es abzuspielen, und wählen Sie den Wiedergabemodus in einer Schleife aus).

AUX WIEDERGABE

1. Drücken Sie die Taste **[MODE]**, um die Anzeige des aktuellen Arbeitsmodus umzuschalten: AUX-Eingang, was anzeigt, dass der Audiozugriffs-Wiedergabemodus funktioniert.
2. Legen Sie den Ton anderer Geräte in die AUX-Eingangsschnittstelle ein und starten Sie die Wiedergabe.

MENÜ

1. Drücken Sie im Arbeitsmodus lange auf die Taste **[MENU/INFO]**, um das Hauptmenü aufzurufen. Nachdem das Menü angezeigt wird, können Sie die Taste **[TUNE/SELECT]** nach links und rechts drehen, um auszuwählen.
2. Wenn Sie das Menü einstellen, drücken Sie die Taste kontinuierlich, um zurückzuschalten, oder drücken Sie sie direkt, um das Menü zu verlassen; wenn 10 Sekunden lang keine menübezogene Bedienung erfolgt, wird die Menüeinstellungsoberfläche automatisch verlassen.
3. Im DAB/FM-Modus drücken Sie die Taste kontinuierlich, um die Radiosenderinformationen zu lesen
4. In anderen Betriebsmodi drücken Sie kurz, um die Uhrzeit und das Datum 5 Sekunden lang anzuzeigen

MENÜ: EINSTELLUNGEN IM DAB-MODUS

Drücken Sie im DAB-Modus lange auf die Taste **[MENU/INFO]**, um das Menü anzuzeigen, und drehen Sie dann die Taste **[TUNE/SELECT]**, um Folgendes auszuwählen:

- Voller Suchlauf: Zeigt die automatische Vollkanalsuche nach Radiosendern an (Auto-Tune). Nach Abschluss der Suche wird automatisch der erste Radiosender wiedergegeben. Wenn kein Radiosender vorhanden ist; Anzeige „No DAB station“.
- Manuelle Abstimmung: Stellen Sie den Radiosender manuell ein. Drehen Sie die Taste **[TUNE/SELECT]**, um den Radiosender zu ändern. Drücken Sie anschließend kurz die Taste **[TUNE/SELECT]**, um den Radiosender zu bestätigen und abzuspielen.
- Prune: Ungültige Radiosender löschen. Sie können wählen: Ja / Nein.
- Die Systemeinstellungsmethode ist die gleiche wie bei „SYSTEMEINSTELLUNG“
Wählen Sie das entsprechende Untermenü und drücken Sie zur Bestätigung die **[TUNE/SELECT]** -Taste.

MENÜ: EINSTELLUNGEN IM FM-MODUS

Drücken Sie im FM-Modus lange auf die Taste **[MENU/INFO]**, um das Menü aufzurufen, und drehen Sie dann den TUNE-Knopf, um Folgendes auszuwählen:

- Scan-Einstellung: Suchlaufeinstellung, Sie können nur starke Sender / Alle Sender wählen; (die werkseitige Standardeinstellung ist „Alle Sender“, die Audio-Standardeinstellung ist „Stereo erlaubt“)
- Audio-Einstellung, Sie können „Stereo erlaubt“ / „Forced Mono“ wählen (die Audio-Standardeinstellung ist „Stereo erlaubt“)
- Die Systemeinstellungsmethode ist die gleiche wie „SYSTEM-Einstellung“

Wählen Sie das entsprechende Untermenü und drücken Sie die **[TUNE/SELECT]** -Taste

MENÜ: SYSTEMEINSTELLUNGEN

Drücken Sie im Betriebszustand lange auf die Taste **[MENU/INFO]**, um das Menü aufzurufen, drehen Sie dann den **[TUNE/SELECT]** -Taster, um „System“ auszuwählen, und drücken Sie zur Bestätigung den **[TUNE/SELECT]** -Taster, um die Einstellungen der „System“-bezogenen Untermenüs zu öffnen. Im Folgenden werden die Einstellungen vorgestellt, die im System-Hauptmenü vorgenommen werden können (Hinweis: Drücken Sie während des Einstellvorgangs kurz die Taste **[MENU/INFO]**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren, drehen Sie den **[TUNE/SELECT]** -Knopf, um die Einstellungen zu ändern, und drücken Sie kurz den **[TUNE/SELECT]** Knopf, um die aktuellen Einstellungen zu bestätigen

Sleep Timer: Einstellungen der Schlaffunktion:

Schlaf aus: Zeigt an, dass die Schlaffunktion ausgeschaltet ist. Dieses System ist standardmäßig ausgeschaltet

*Minuten: Zeigt an, dass das Gerät in den Schlafmodus übergeht nach

10, 20, 30, 45 oder 60 Minuten.

Alarm: Alarmeinstellung:

Dieses Gerät kann zwei Alarmeinstellungen vornehmen: „Alarm 1“ oder „Alarm 2“. Der folgende Vorgang wird am Beispiel von „Alarm 1“ erläutert:

Nachdem Sie die Einstellung von Alarm 1 bestätigt haben, sehen Sie „Alarm 1“. Die Einstellungen für den Alarm sind wie folgt:

- Wählen Sie „Alarm ein“ oder „Alarm aus“, um den Alarm ein- oder auszuschalten.
- Frequenz bietet die folgenden vier Optionen für die Auswahl der Alarmfrequenz.
 1. **Tag**, Wenn diese Option bestätigt wird, ertönt der Alarm nur einmal am angegebenen Datum;
 2. **Wochenende**, Wenn diese Option bestätigt wird, ertönt der Alarm zur eingestellten Zeit am Wochenende (Sa/So)
 3. **Werktag**, Wenn diese Option bestätigt wird, ertönt der Alarm zur eingestellten Zeit an Wochentagen (Montag bis Freitag);
 4. **Woche**, Wenn diese Option bestätigt wird, ertönt der Alarm jeden Tag zur eingestellten Zeit.
- Weckzeit: (AM/PM) Stellen Sie die Startzeit des Weckers ein
- Dauer: 15/30/45/60/90/120 Einstellen der Weckdauer (Minuten)
- Quelle: Summer/FM/DAB Einstellen der Alarmquelle
- Lautstärke: Ändern Sie die Alarmlautstärke.

Mit diesen Schritten ist die Einstellung von Alarm 1 abgeschlossen. Drücken Sie abschließend die Menütaste, um den Vorgang zu beenden und die Alarmeinstellung abzuschließen.

Alarm: Alarmregeln

- Alarm DAB oder FM, wenn kein Radiosender empfangen wird, hören Sie stattdessen den Summer.

Alarm: Schlummerfunktion

- Drücken Sie nach dem Start des Weckers kurz die **[TUNE/SELECT]** Taste, um in den Schlummermodus zu gelangen; die Schlummerzeit beträgt 10 Minuten. Das Display zeigt den Text und den Countdown an, z. B. „Snooze 04:59“
- Nachdem der Alarm ertönt ist, drücken Sie die **[POWER]** -Taste, um den Alarm auszuschalten.

Zeit: Zeiteinstellung

- Zeit/Datum einstellen: Zeigt die manuelle Einstellung von Zeit und Datum an. Sie können die Informationen zu Stunde, Minute, Jahr, Monat und Tag separat einstellen und ändern.
- Automatische Aktualisierung: Zeigt die automatische Aktualisierung von Uhrzeit und Datum an. Verfügbare Optionen: von jedem/vom Digitalradio/vom UKW
Keine Aktualisierung Das System ist standardmäßig auf die Aktualisierung von jedem eingestellt.
- 12/24 Stunden einstellen: Zeigt den Zeitanzeigemodus von 12/24 Stunden an. Sie können wählen: 12 Stunden einstellen/ 24 Stunden einstellen. Der Standardanzeigemodus dieses Systems ist 24 Stunden.
- Datumsformat einstellen: Zeigt den Modus der Datumsanzeige an. Sie können wählen: TT MM JJJJ/ MM TT JJJJ. Der Standardanzeigemodus dieses Systems ist TT MM JJJJ

Hintergrundbeleuchtung

Aus oder Timeout in 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 Sekunden

Sprache

Wählen Sie die gewünschte Sprache: Deutsch, English (Standard), Français, Italiano, Norsk, Nederlands

Werksrückstellung

Ja/Nein

Softwareversion

Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Softwareversion des Geräts anzuzeigen.

KOPFHÖRER

In einer lauten Umgebung oder in einer Umgebung, in der Sie leise sein müssen, um andere nicht zu stören, verwenden Sie bitte einen Stereokopfhörer mit einem 3,5-mm-Stecker zum Hören. Wenn der Kopfhörerstecker an die Kopfhörerschnittstelle dieses Geräts angeschlossen wird, wird der Lautsprecherton automatisch ausgeschaltet. (Hinweis: Der Kopfhörerausgang dieses Geräts ist im Stereomodus)

ERP-ENERGIEVERWALTUNG

Wenn kein Wiedergabesignal anliegt, wechselt das Gerät nach einer Verzögerung von etwa 10 Minuten automatisch in den Erp-Energieverwaltungsmodus (in den Standby-Modus).

(Hinweis: Im FM-Modus wechselt das Gerät nicht in den Erp-Energieverwaltungsmodus)

Felicitaciones a la compra de este producto Audizio. Por favor lea atentamente este manual antes de usar el aparato para disfrutar al completo de sus prestaciones.

Seguir las instrucciones le permite no invalidar la garantía. Tome todas las precauciones para evitar que se produzca fuego o una descarga eléctrica. Las reparaciones solo deben llevarse a cabo por técnicos cualificados para evitar descargas eléctricas. Guarde el manual para futuras consultas.
sentirse cierto olor. Esto es normal y desaparece al poco tiempo.

- Este aparato contiene piezas que llevan voltaje. Por lo tanto NO abra la carcasa.
- No coloque objetos metálicos o vierta líquidos dentro del aparato. Podría producir descargas eléctricas y fallos en el funcionamiento.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor tipo radiadores, etc. No coloque el aparato en superficies vibratorias. No tape los agujeros de ventilación.
- Este aparato no está preparado para un uso continuado.
- Tenga cuidado con el cable de alimentación y no lo dañe. Un daño o defecto en el cable de alimentación puede producir una descarga eléctrica o fallo en el funcionamiento.
- Cuando desconecte el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable.
- No enchufe o desenchufe el aparato con las manos mojadas.
- Si la clavija y/o el cable de alimentación están dañados, necesitan reemplazarse por un técnico cualificado.
- Si el aparato está dañado de modo que puedan verse sus partes internas, NO conecte el aparato a la toma de corriente y NO lo encienda. Contacte con su distribuidor. NO conecte el aparato a un reostato o dimmer.
- Para evitar un fuego o peligro de descarga, no exponga el aparato a la lluvia y a la humedad.
- Todas las reparaciones deben llevarse a cabo exclusivamente por técnicos cualificados.
- Conecte el aparato a una toma de corriente con toma de tierra (220-240Vca/50Hz) protegida por un fusible de 10-16A.
- Durante una tormenta o si el aparato no va a usarse durante un periodo largo de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente. La regla es: Desconéctelo si no lo va a usar.
- Si el aparato no se ha usado en mucho tiempo puede producirse condensación. Deje el aparato a temperatura ambiente antes de encenderlo. Nunca utilice el aparato en ambientes húmedos o en el exterior.
- Para prevenir accidentes en las empresas, debe seguir las directrices aplicables y seguir las instrucciones.
- No lo apague y encienda repetidamente. Esto acorta su tiempo de vida.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. No deje el aparato sin vigilancia.
- No utilice sprays limpiadores para limpiar los interruptores. Los residuos de estos sprays producen depósitos de polvo y grasa. En caso de mal funcionamiento, siempre consulte a un profesional.
- No fuerce los controles.
- Si el aparato se ha caído, siempre haga que lo verifique un técnico cualificado antes de encenderlo otra vez.
- NO utilice productos químicos para limpiar el aparato. Dañan el barniz. Tan solo límpielo con un trapo seco.
- Manténgalo lejos de equipos electrónicos ya que pueden producir interferencias.
- Si este producto incorpora una batería recargable con base ácida, por favor recargue batería cada 3 meses si no va a usar la unidad por un tiempo prolongado. En caso contrario la batería podría dañarse.
- Solo utilice recambios originales para las reparaciones, de otro modo pueden producirse daños serios y/o radiaciones peligrosas.
- Apague el aparato antes de desconectarlo de la toma de corriente y/o de otros equipos. Desconecte todos los cables y conexiones antes de mover el aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no puede dañarse cuando la gente lo pise. Compruebe el cable de alimentación antes de cada uso por si hay daños o defectos.
- El voltaje de funcionamiento es 220-240Vca/50Hz. Compruebe que la toma de corriente coincide. Si tiene que viajar, asegúrese de que el voltaje del país es el adecuado para este aparato.
- Guarde el embalaje original para poder transportar el aparato en condiciones seguras.



Esta señal advierte al usuario de la presencia de alto voltaje en el interior de la carcasa y que es de la suficiente magnitud como para producir una descarga eléctrica.



Esta señal advierte al usuario de que el manual contiene instrucciones importantes que han de leerse y seguirse al pie de la letra.

NOTA: Para asegurarse de que el aparato funcione correctamente, debe usarse en ambientes a una temperatura de entre 5°C/41°F y 35°C/95°F.



Los productos electrónicos no pueden tirarse a la basura normal. Por favor lleve este producto a un centro de reciclaje. Pregunte a la autoridad local en caso de duda. Las especificaciones son generales. Los valores actuales pueden variar de una unidad a otra. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Nunca intente reparar usted mismo este equipo. Esta manipulación anulará la garantía. No realice cambios en la unidad. Esta manipulación anulará la garantía. Esta garantía no es aplicable en caso de accidente o daños ocasionados por uso indebido del aparato o mal uso del mismo. Audizio no se hace responsable de daños personales causados por el no seguimiento de las normas e instrucciones de este manual. Esto es aplicable también a los daños de cualquier tipo.

INSTRUCCIONES DE DESEMBALAJE

ATENCIÓN! Inmediatamente después de recibir un dispositivo, desempaqué cuidadosamente la caja de cartón, compruebe el contenido para asegurarse de que todas las partes están presentes, y se han recibido en buenas condiciones. Notifique inmediatamente al transportista y conserve el material de embalaje para la inspección por si aparecen daños causados por el transporte o el propio envase muestra signos de mal manejo. Guarde el paquete y todos los materiales de embalaje. En el caso de que deba ser devuelto a la fábrica, es importante que el aparato sea devuelto en la caja de la fábrica y embalaje originales. Si el aparato ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura (tras el transporte), no lo enchufe inmediatamente. La condensación de agua producida podría dañar su aparato. Deje el dispositivo apagado hasta que se haya alcanzado la temperatura ambiente.

FUENTE DE ALIMENTACIÓN

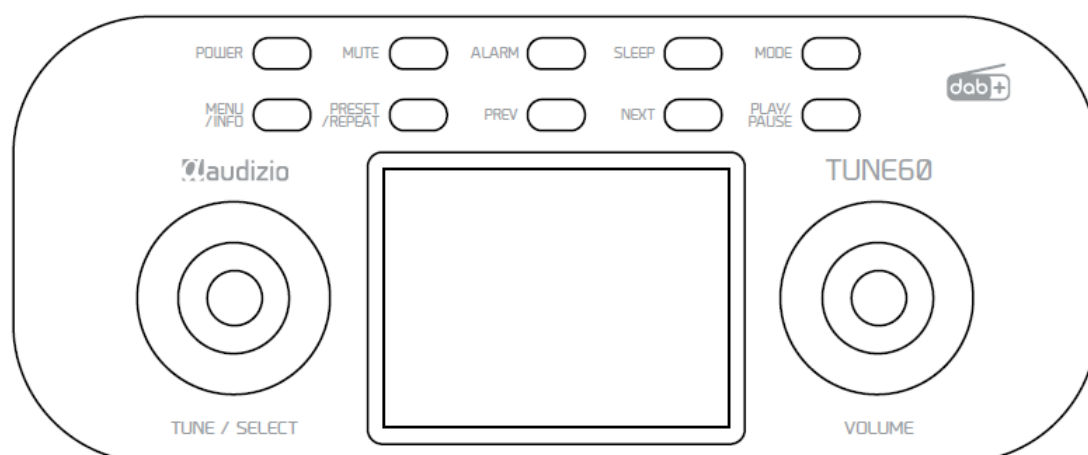
La fuente de alimentación suministrada de la radio necesita 220 voltios y entrega 18V 1.3A. El símbolo de polaridad y los 18V alrededor del conector DC no son necesarios.

En la etiqueta de la parte trasera del producto se indica que debe conectarse este tipo de fuente de alimentación. Compruebe que la tensión de red se corresponde con ésta, cualquier otra tensión distinta a la especificada, puede dañar irreparablemente el aparato. No utilice fuentes de alimentación regulables.



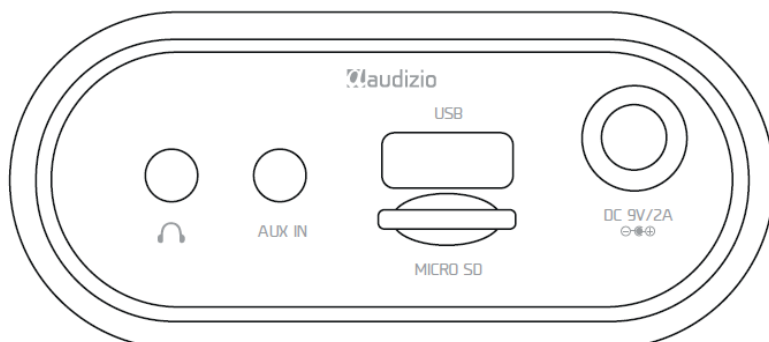
Conecte siempre el producto a un circuito protegido (disyuntor o fusible). Asegúrese de que el producto tiene una toma de tierra adecuada para evitar el riesgo de electrocución o incendio.

CONTROLES EN LA PARTE SUPERIOR



POWER:	Cuando la radio está encendida, pulse el botón para Standby / despertar
MUTE:	Silenciar. Pulse brevemente para silenciar/activar el altavoz en cualquier modo.
ALARM:	Ajuste de alarma (Alarma 1, Alarma 2).
SLEEP:	Púlselo para ajustar el tiempo que el dispositivo permanecerá en reposo.
MODE:	Conmutador de función. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
MENU/INFO:	Consulta de la información del menú
PRESET/REPEAT:	Manténgalo pulsado para presintonizar/repetir una emisora/pista determinada.
PREV:	Emisora anterior de la lista/sintonización manual en FM/pista anterior en BT. Pulsación larga para rebobinar.
NEXT:	Siguiente emisora de la lista/sintonización manual en FM/siguiente pista en BT. Pulsación larga para avance rápido.
PLAY/PAUSE:	Reproducir/pausa/par para BT.
TUNE/SELECT:	Gire para recorrer las emisoras/pistas pulse para confirmar.
VOLUME:	Volumen, gírelo para ajustar el volumen

CONTROLES EN LA PARTE TRASERA



Toma de salida de auriculares (3,5 mm)
Toma de entrada auxiliar (3,5 mm)
Toma USB-A (para reproducción de audio)
Toma SD - (para reproducción de audio)
Toma de entrada de CC

MANDO A DISTANCIA

- ⏻**: Púlselo para alternar entre modo de espera y funcionamiento. sólo el mando a distancia apaga el aparato cuando está alimentado por pilas
- 🔊**: Pulse para silenciar/activar el sonido
- F+/F-**: Pulse para cambiar entre las carpetas de la tarjeta USB/SD
- Modo**: Botón de modo Interruptor de función. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
- ⏮**: Pulsación corta para reproducir/pausar, pulsación larga para escanear emisoras/pistas/emparejamiento BT
- Vol +/Vol-** para subir o bajar el volumen
- Sleep**: Púlselo para ajustar el tiempo que el dispositivo permanecerá en reposo
- Alarm**: Ajuste de la alarma (Alarma 1, Alarma 2)
- ↑**: **Cursor Arriba**. Desplazarse hacia arriba en el menú
- ↓**: **Cursor Abajo**. Desplazarse hacia abajo en el menú
- ⏮**: **Emisora anterior** de la lista/sintonización manual en FM/pista anterior en BT
- ⏭**: **Emisora siguiente** de la lista/sintonización manual en FM/siguiente pista en BT
- Enter**: Pulse para confirmar una selección
- Menu**: Pulse para acceder al menú en los distintos modos
- Info**: Recorre la información de la emisora, la gran pantalla del reloj o vuelve a la pantalla de reproducción
- Teclas numéricas**: Botones de presintonía (0-9) para seleccionar directamente la pista o la emisora
- Preset**: Pulse para recuperar la lista de favoritos
- Repeat**: Pulse para repetir la pista actual. (USB/SD)



CÓMO EMPEZAR

Operación de encendido

1. **En el estado apagado**, pulse prolongadamente el botón de encendido para entrar en el modo de trabajo (el modo DAB por defecto, primero muestra Bienvenido a la Radio Digital, luego muestra el modo de estado DAB, y automáticamente busca emisoras de radio DAB/DAB+ y reproduce).
2. **En el modo de trabajo**, pulse brevemente el botón de modo de espera (después de mostrar Standby y, a continuación, mostrar la hora y la fecha). En el estado de espera, pulse brevemente el botón de encendido de nuevo para entrar en el modo de trabajo antes del modo de espera.
3. **Después de que suene la alarma**, pulse el botón POWER para apagar la alarma.

Operación de apagado

1. **En el modo de trabajo**, pulse brevemente el botón **[STANDBY]** para entrar en el estado de espera de bajo consumo de energía, y sólo se mostrarán el reloj y la fecha;
 2. **En el modo de espera**, realice una pulsación larga del botón **[STANDBY]** durante 2 segundos. En este momento, toda la máquina se apaga (en este estado de apagado, la función de alarma no será válida).
- (Nota: Si la alarma está ajustada y la función de alarma necesita trabajar, por favor salga del modo de trabajo actual y espere a la alarma en el estado de espera. No apague la máquina, la función de alarma no se activará después de apagarla).

Ajuste del control de volumen

1. Gire el mando del volumen en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, el máximo es «32» (el valor predeterminado es el volumen medio cuando el aparato se enciende por primera vez. El valor predeterminado es el último volumen cuando el dispositivo se enciende de nuevo).
2. Gire el botón de volumen en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el volumen, el mínimo es «0».

MODOS

Cuando la máquina está encendida, pulse brevemente el botón **[MODE]** para convertir el modo de trabajo actual:

DAB→FM→BT→ USB→Tarjeta SD→Aux Input.

Nota especial: La primera vez que se encienda la máquina, entrará en modo DAB/DAB+ por defecto, y buscará automáticamente emisoras de radio DAB/DAB+ y las reproducirá.

DAB

Funcionamiento básico del modo de trabajo DAB

1. En el modo DAB, mantenga pulsado el botón **[PLAY/PAUSE]** durante unos 3 segundos, la pantalla mostrará «Scanning...» (búsqueda automática en toda la banda), iniciará la búsqueda de emisoras de radio, mostrará la velocidad de búsqueda y las emisoras de radio encontradas durante el proceso de búsqueda y las guardará. Una vez finalizada la búsqueda, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio de la lista de búsqueda.
2. Una vez finalizada la búsqueda, gire el dial de sintonización, seleccione la emisora de radio que desea reproducir en la lista de radio y, a continuación, pulse el botón de confirmación.
3. Pulse brevemente el botón **[PLAY/PAUSE]**, la pantalla indica **🔊mute**, pulse brevemente de nuevo para restaurar el volumen.
4. Si el efecto de recepción es pobre, por favor cambie la dirección de la antena o mueva la posición.

Consulta de información de emisoras DAB INFO

Durante la reproducción de la emisora DAB, cada pulsación corta del botón **[MENU/INFO]** puede consultar la información relevante del programa de la emisora DAB de la siguiente manera:

- Segmento de etiqueta dinámica (DLS) - Muestra información de texto desplazable suministrada por la emisora.
- Tipo de programa (PTY) - Muestra el tipo de programa de la emisora, por ejemplo, Rock, Música, Clásica, Talk, etc.
- Nombre de la emisora - Nombre/tipo de la emisora.
- Frecuencia del canal - Muestra el número y la frecuencia del canal de transmisión de la emisora.
- Intensidad de la señal - Muestra una barra de señal con la intensidad actual de la señal de la emisora.
- Error de señal - Proporciona detalles de la tasa de error de la señal.
- Formato de audio - Por ejemplo, 128kbps/DAB+.
- Fecha - Muestra la fecha actual suministrada por la emisora.

FM

Funcionamiento básico del modo de trabajo FM

I: Búsqueda automática de emisoras:

En el modo FM, mantenga pulsado el botón **[PLAY/PAUSE]** durante 3 segundos, la pantalla mostrará «Scanning...» (búsqueda automática en toda la banda), iniciará la búsqueda de emisoras de radio, mostrará la velocidad de búsqueda y las emisoras de radio encontradas durante el proceso de búsqueda y las guardará. Una vez finalizada la búsqueda, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio de la lista de búsqueda;

II: Búsqueda manual de emisoras:

Gire el **botón de sintonización** para buscar emisoras de radio saltando 50KHz hacia delante o hacia atrás desde la frecuencia actual;

Si el efecto de recepción es deficiente, cambie la dirección de la antena o desplace la posición.

Consulta de información de emisoras FM INFO

Durante la reproducción de radio FM, cada pulsación corta de la tecla **[MENU/INFO]** consultará la información relevante del programa de radio FM de la siguiente manera:

- texto de radio
- tipo de programa
- nombre
- tipo de audio
- fecha

EMISORAS DE RADIO PRESELECCIONADAS

1. En el modo DAB o FM, seleccione la emisora de radio que desea memorizar.
2. Mantenga pulsado el botón **[PRESET]** durante más de 2 segundos para acceder a la función «Preset Store», a continuación gire el mando **[TUNE/SELECT]** para seleccionar la posición de almacenamiento deseada (1-30), pulse el botón **[TUNE/SELECT]** para confirmar la posición de almacenamiento y visualizar «Preset * Stored».
3. Si desea continuar almacenando otras emisoras de radio, repita el paso 2. Esta unidad puede almacenar 30 emisoras de radio DAB y 30 emisoras de radio FM.

REPRODUCCIÓN DE EMISORAS DE RADIO PRESINTONIZADAS

1. Para reproducir una emisora de radio presintonizada, pulse brevemente el botón **[PRESET]** para mostrar «Preset Recall» y activar la función de presintonización; a continuación, gire el mando **[TUNE/SELECT]** para seleccionar el número de emisora de radio presintonizada que desea escuchar;
2. Después de seleccionar una emisora de radio, pulse el botón **[TUNE/SELECT]** para confirmar, y la emisora de radio presintonizada en esa posición se reproducirá inmediatamente.

Nota: Si no hay ninguna emisora de radio presintonizada en esa posición de serie, se mostrará el carácter «Vacío».

REPRODUCCIÓN BT

1. Pulse brevemente el botón **[MODE]**, se mostrará BT, indicando que ya está funcionando en modo BT.
2. Si no hay ningún dispositivo emparejado en modo BT, entrará en modo de espera BT después de 1 minuto, La pantalla muestra Desconectado, pulse prolongadamente el botón **[PLAY/PAUSE]** Scan para reiniciar el modo BT de búsqueda y emparejamiento, y habrá un sonido de aviso cuando la conexión sea exitosa o desconectada.
3. Pulse el botón **[PLAY/PAUSE]** para reproducir o pausar la canción actual.
4. Gire el botón **[TUNE/SELECT]** para seleccionar la canción anterior o siguiente que desee reproducir y pulse brevemente **[PREV]** el botón de reproducción BT. Pulse brevemente el botón **[NEXT]** para reproducir la siguiente canción.
5. Para emparejar BT, mantenga pulsado el botón **[PLAY/PAUSE]** durante 2 segundos. Durante el proceso de emparejamiento, si desea volver a conectarse al último dispositivo BT conectado, vuelva a realizar una pulsación larga del botón **[PLAY/PAUSE]** durante 2 segundos.

(Nota: Nombre BT de esta máquina: Tune60)

REPRODUCCIÓN USB Y SD

1. Inserte un dispositivo USB o una tarjeta SD/SD para reproducir automáticamente los archivos de audio que se pueden reconocer, o pulse la tecla **[MODE]**, USB o CARD se muestra, lo que indica que está trabajando en este modo.
2. Pulse la tecla **[PLAY/PAUSE]** para reproducir o pausar la canción actual.
3. Pulse brevemente **[PREV]** la tecla para seleccionar la canción anterior a reproducir o pulse brevemente **[NEXT]** la tecla para reproducir la canción siguiente.
4. Pulse la tecla **[REPETIR]** para seleccionar: REP-ALL, REP-1, etc. (repetir 1 canción a reproducir, seleccionar el modo de reproducción en bucle).

REPRODUCCIÓN AUXILIAR

1. Pulse la tecla **[MODE]** para cambiar la visualización del modo de trabajo actual: Entrada AUX, indicando que comienza a funcionar el modo de reproducción de acceso de audio.
2. Inserte el audio de otros dispositivos en la interfaz AUX Input y comience la reproducción.

MENÚ

1. En el modo de trabajo, pulse prolongadamente el botón **[MENU/INFO]** para acceder al menú principal. Una vez visualizado el menú, puede girar el botón **[TUNE/SELECT]** hacia la izquierda y hacia la derecha para seleccionar.
2. Cuando ajuste el menú, púlselo continuamente para retroceder o púlselo directamente para salir del menú; si no hay ninguna operación relacionada con el menú durante 10 segundos, saldrá automáticamente de la interfaz de ajuste del menú.
3. En el modo DAB/FM, púlselo continuamente para leer la información de la emisora de radio.
4. En otros modos de funcionamiento, pulse brevemente para mostrar la hora y la fecha durante 5 segundos.

MENÚ: AJUSTES EN MODO DAB

En el modo DAB, realice una pulsación larga del botón **[MENU/INFO]** para mostrar el menú y, a continuación, gire el botón **[TUNE]** para seleccionar lo siguiente:

- Búsqueda completa: Indica la búsqueda automática de emisoras de radio en todos los canales (Sintonización automática). Una vez finalizada la búsqueda, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio. Si no hay ninguna emisora de radio; Indica «No hay emisora DAB»;
- Sintonización manual: Ajuste manualmente la emisora de radio. Gire el botón **[TUNE/SELECT]** para cambiar el canal de radio. Una vez finalizado, pulse brevemente el botón **[TUNE/SELECT]** para confirmar y reproducir la emisora de radio.
- Depurar: Borrar emisoras de radio no válidas. Puede elegir: Sí / No.
- El método de ajuste del sistema es el mismo que «Ajuste SISTEMA».

Seleccione el submenú correspondiente y pulse el botón **[TUNE/SELECT]** para confirmar.

MENÚ: AJUSTES EN MODO FM

En el modo FM, pulse prolongadamente la tecla **[MENU/INFO]** para mostrar el menú y, a continuación, gire el botón **TUNE** para seleccionar lo siguiente:

- Ajuste de exploración: Ajuste de búsqueda, puede seleccionar Sólo emisoras fuertes / Todas las emisoras; (el ajuste predeterminado de fábrica es 'Todas las emisoras', el ajuste predeterminado de audio es 'Permitido estéreo'.
- Ajuste de audio, puede seleccionar Estéreo permitido / Mono forzado (el ajuste por defecto de audio es 'Estéreo permitido').
- El método de ajuste del sistema es el mismo que «Ajuste SISTEMA».

Seleccione el submenú correspondiente y pulse la tecla **[TUNE/SELECT]**

MENÚ: AJUSTES DEL SISTEMA

En el estado de funcionamiento, pulse prolongadamente la tecla **[MENU/INFO]** para entrar en el menú, luego gire el botón **[TUNE]** para seleccionar «Sistema» y pulse el botón **[TUNE/SELECT]** para confirmar, puede entrar en los ajustes de los submenús relacionados con el «Sistema». A continuación se presentan los ajustes que pueden realizarse en el menú principal del sistema (Nota: Durante el proceso de ajuste, pulse brevemente la tecla **[MENU/INFO]** para volver al menú anterior, gire el botón **[TUNE/SELECT]** para modificar los ajustes y pulse brevemente el botón **[TUNE/SELECT]** para confirmar los ajustes actuales.

Sleep Timer: Ajustes de la función Sleep.

Sleep Off: Indica que la función Sleep está desactivada. Está desactivada por defecto

*Minutos: Indica que la máquina entra en modo de reposo después de

10, 20, 30, 45 o 60 minutos.

Alarma: Ajuste de la alarma:

Esta unidad puede proporcionar dos ajustes de alarma «Alarma 1» o «Alarma 2». La siguiente operación se explica tomando «Alarma 1» como ejemplo:

- Después de confirmar el ajuste de la Alarma 1, puede ver «Alarma 1». Los ajustes de la alarma son los siguientes: Alarma activada o desactivada seleccione para activar o desactivar la alarma.
- Frecuencia tiene las siguientes cuatro opciones para la selección de la frecuencia de la alarma:
 1. **Día.** Cuando se confirma esta opción, la alarma sólo sonará una vez en la fecha especificada;
 2. **Fin de semana.** Cuando se confirma esta opción, la alarma sonará a la hora establecida los fines de semana (sábados/domingos).

3. Día laborable, Cuando se confirma esta opción, la alarma sonará a la hora establecida los días laborables (de lunes a viernes);

4. Cuando se confirma esta opción, la alarma sonará todos los días a la hora programada.

- Hora de despertador: (AM/PM) Ajuste la hora de inicio de la alarma.
- Duración: 15/30/45/60/90/120 Ajuste la duración de la alarma (minutos)
- Fuente: Zumbador/FM/DAB Ajuste la fuente de la alarma
- Volumen: Modificar el volumen de la alarma.

Los pasos anteriores completan el ajuste de la Alarma 1. Por último, pulse la tecla Menú para salir y completar el ajuste de la alarma.

Alarma: Reglas de alarma

- Alarma DAB o FM, si no se recibe ninguna emisora de radio, oirá el Zumbador en su lugar.

Alarma: Función Snooze

- Después de que se active la alarma, pulse brevemente el **[TUNE/SELECT]** para entrar en el modo de repetición, el tiempo de repetición es de 10 minutos. La pantalla muestra el texto y la cuenta atrás, por ejemplo «Snooze 04:59».
- Después de que suene la alarma, pulse el botón **[POWER]** para apagarla.

Hora: Ajuste de la hora

- Ajustar hora/fecha: Indica el ajuste manual de la hora y la fecha. Puede ajustar y modificar la información de la hora, los minutos, el año, el mes y el día por separado.
- Actualización automática: Indica la actualización automática de la hora y la fecha. Opciones disponibles en opciones: desde Cualquiera/Desde Radio Digital/Desde FM
Sin actualización Este sistema actualiza por defecto desde Cualquiera.
- Ajustar 12/24 horas: Indica el modo de visualización de la hora de 12/24 horas. Puede elegir: Fijar 12 horas/Fijar 24 horas. El modo de visualización por defecto de este sistema es 24 horas.
- Ajustar formato de fecha: Indica el modo de visualización de la fecha. Puede elegir: DD MM AAAA/ MM DD AAAA. El modo de visualización por defecto de este sistema es DD MM AAAA.

Luz de fondo

Apagado o Tiempo de espera en 10, 20, 30 ,45, 60, 90, 120, 180 segundos

Idioma

Seleccione el idioma deseado: Deutch, English (por defecto), Francais, Ita;iano, Norsk, Nederlands

Restablecimiento de fábrica

Sí/No

Versión de Software

Pulse la tecla de confirmación para ver la versión de software de esta máquina.

OÍDOS

En un entorno ruidoso o en un entorno en el que necesite guardar silencio, para no molestar a los demás, utilice auriculares estéreo con clavija de 3,5 mm de diámetro para escuchar. Cuando la clavija de los auriculares está conectada a la interfaz de auriculares de esta máquina, el sonido del altavoz se apaga automáticamente.

(Nota: La salida de auriculares de esta máquina está en modo estéreo)

GESTIÓN DE ENERGÍA ERP

Cuando no hay señal de reproducción, la máquina entrará automáticamente en el modo de gestión de energía Erp (entra en estado de espera) después de un retraso de unos 10 minutos.

(Nota: En el modo FM, no entrará en el modo de gestión de energía Erp)

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Audizio. Veuillez lire la présente notice avant l'utilisation afin de pouvoir en profiter pleinement.

Veuillez lire la notice avant toute utilisation. Respectez impérativement les instructions afin de continuer à bénéficier de la garantie. Prenez toutes les précautions nécessaires pour éviter tout incendie ou décharge électrique. Seul un technicien spécialisé peut effectuer les réparations. Nous vous conseillons de conserver la présente notice pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

- Avant d'utiliser l'appareil, prenez conseil auprès d'un spécialiste. Lors de la première mise sous tension, il est possible qu'une odeur soit perceptible. C'est normal, l'odeur disparaîtra peu de temps après.
- L'appareil contient des composants porteurs de tension. N'OUVREZ JAMAIS le boîtier.
- Ne placez pas des objets métalliques ou du liquide sur l'appareil, cela pourrait causer des décharges électriques et dysfonctionnements..
- Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur, par exemple radiateur. Ne positionnez pas l'appareil sur une surface vibrante. N'obturez pas les ouïes de ventilation.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation en continu.
- Faites attention au cordon secteur, il ne doit pas être endommagé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil de la prise secteur, tenez-le par la prise, ne tirez jamais sur le cordon.
- Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- Seul un technicien spécialisé peut remplacer la fiche secteur et / ou le cordon secteur.
- Si l'appareil est endommagé et donc les éléments internes sont visibles, ne branchez pas l'appareil, NE L'ALLUMEZ PAS. Contactez votre revendeur. NE BRANCHEZ PAS l'appareil à un rhéostat ou un dimmer.
- Pour éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Seul un technicien habilité et spécialisé peut effectuer les réparations
- Branchez l'appareil à une prise secteur 220-240 Vac/50 Hz avec terre, avec un fusible 10-16 A.
- Pendant un orage ou en cas de non utilisation prolongée de l'appareil, débranchez l'appareil du secteur.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, de la condensation peut être créée. Avant de l'allumer, laissez l'appareil atteindre la température ambiante. Ne l'utilisez jamais dans des pièces humides ou en extérieur.
- Afin d'éviter tout accident en entreprise, vous devez respecter les conseils et instructions.
- N'allumez pas et n'éteignez pas l'appareil de manière répétée. Cela réduit sa durée de vie.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas d'aérosols pour nettoyer les interrupteurs. Les résidus créent des dépôts et de la graisse. En cas de dysfonctionnement, demandez conseil à un spécialiste.
- Ne forcez pas les réglages.
- L'appareil contient un haut-parleur pouvant engendrer des champs magnétiques. Tenez cet appareil à 60 cm au moins d'un téléviseur ou ordinateur.
- Si le produit comprend un accumulateur intégré plomb-acide, rechargez l'accumulateur tous les 3 mois en cas de non utilisation prolongée de l'appareil. Sinon, l'accumulateur pourrait être endommagé de manière permanente.
- Si l'accumulateur est endommagé, remplacez-le par un accumulateur de même type et déposez l'ancien accumulateur dans un container de recyclage adapté.
- Si l'appareil est tombé, faites-le toujours vérifier par un technicien avant de le rallumer.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas de produits chimiques qui abîment le revêtement, utilisez uniquement un tissu sec.
- Tenez toujours l'appareil éloigné de tout équipement électrique pouvant causer des interférences.
- Pour toute réparation, il faut impérativement utiliser des pièces d'origine, sinon il y a risque de dommages graves et / ou de radiations dangereuses.
- Eteignez toujours l'appareil avant de le débrancher du secteur et de tout autre appareil. Débranchez tous les cordons avant de déplacer l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon secteur n'est pas abîmé si des personnes viennent à marcher dessus. Avant toute utilisation, vérifiez son état.
- La tension d'alimentation est de 220-240Vac/50 Hz. Vérifiez la compatibilité. Si vous voyagez, vérifiez que la tension d'alimentation du pays est compatible avec l'appareil.
- Conservez l'emballage d'origine pour pouvoir transporter l'appareil en toute sécurité



Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur les tensions élevées présentes dans le boîtier de l'appareil, pouvant engendrer une décharge électrique.

Ce symbole doit attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes détaillées dans la notice, elles doivent être lues et respectées.

Cet appareil porte le symbole CE. Il est interdit d'effectuer toute modification sur l'appareil. La certification CE et la garantie deviendraient caduques !

NOTE: Pour un fonctionnement normal de l'appareil, il doit être utilisé en intérieur avec une plage de température maximale autorisée entre 5°C/41°F et 35°C/95°F.



Ne jetez pas les produits électriques dans la poubelle domestique. Déposez-les dans une décharge. Demandez conseil aux autorisés ou à votre revendeur. Données techniques réservées. Les valeurs actuelles peuvent varier d'un produit à l'autre. Tout droit de modification réservé sans notification préalable.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Vous perdriez tout droit à la garantie. Ne faites aucune modification sur l'appareil. Vous perdriez tout droit à la garantie. La garantie deviendrait également caduque en cas d'accidents ou dommages causés par une utilisation inappropriée de l'appareil ou un non respect des consignes présentes dans cette notice. Audizio ne pourrait être tenu responsable en cas de dommages matériels ou corporels causés par un non respect des consignes de sécurité et avertissements. Cela est également valable pour tous les dommages quelle que soit la forme.

DÉBALLAGE

ATTENTION ! Déballiez soigneusement la boîte dès réception. Vérifiez le contenu pour vous assurer que toutes les pièces sont présentes et qu'elles ont été reçues en bon état. Informez immédiatement l'expéditeur et conservez les matériaux d'emballage si des pièces semblent endommagées par le transport ou si l'emballage lui-même présente des signes de mauvaise manipulation. Conservez l'emballage et tous les matériaux d'emballage. Si le produit doit être renvoyé, il est important qu'il le soit dans la boîte et l'emballage d'origine. Si l'appareil a été exposé à de fortes variations de température (par exemple après le transport), ne l'allumez pas immédiatement. L'eau de condensation qui en résulterait pourrait endommager votre appareil. Laissez l'appareil éteint jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante.

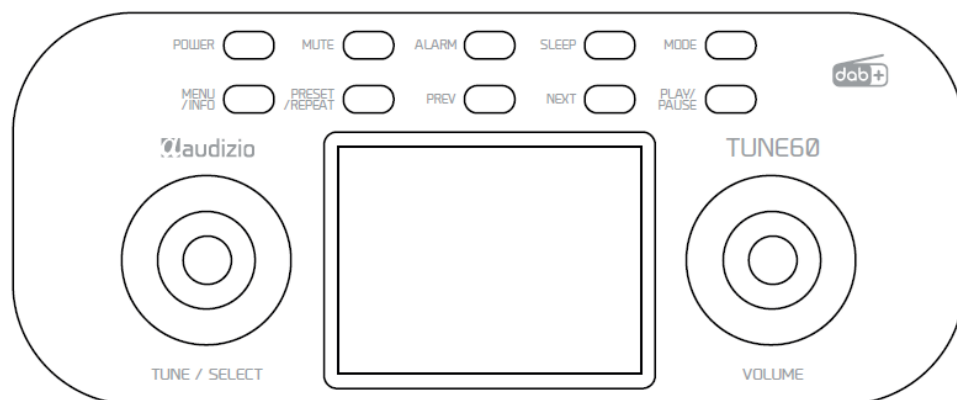
ALIMENTATION

L'alimentation de la radio nécessite 220 volts et délivre 9V 2.0 A. Le symbole de polarité et 9V autour de la prise DC n'est pas nécessaire.

L'étiquette au dos du produit indique que ce type d'alimentation doit être connecté. Vérifiez que la tension du réseau correspond à celle-ci, toute autre tension que celle spécifiée peut endommager irrémédiablement l'appareil. Ne pas utiliser de variateur ou d'alimentation réglable. Vous pouvez également utiliser 6 piles R14. Appuyez sur le bouton de déverrouillage des piles à l'arrière pour ouvrir le couvercle. Placez les piles correctement (les bornes +/- doivent correspondre) dans le compartiment à piles et refermez le couvercle.

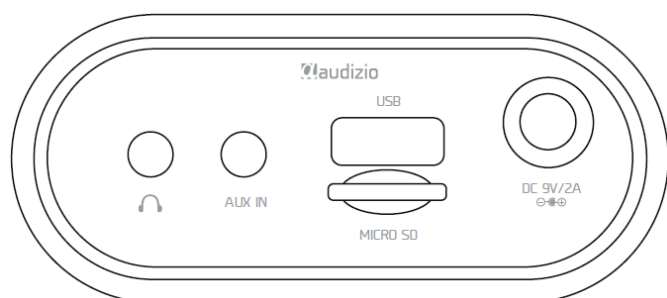
 Connectez toujours l'appareil à un circuit protégé (disjoncteur ou fusible). Assurez-vous que l'appareil soit correctement relié à la terre afin d'éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie.

CONTRÔLES EN HAUT



- POWER:** Lorsque la radio est allumée, appuyez sur le bouton pour mettre en veille ou réveiller l'appareil.
- MUTE:** Muet. Appuyez brièvement sur cette touche pour couper ou rétablir le son du haut-parleur dans n'importe quel mode.
- ALARM:** Réglage de l'alarme (Alarme 1, Alarme 2)
- SLEEP:** Appuyez sur cette touche pour régler le délai de mise en veille de l'appareil.
- MODE:** Commutateur de fonction. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
- MENU/INFO:** Des informations du menu
- PRESET/REPEAT:** Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour prérégler/répéter une station/piste particulière
- PREV:** Station précédente sur la liste/ syntonisation manuelle sur FM/piste précédente sur BT. Appuyez longuement pour revenir en arrière.
- NEXT:** Station suivante sur la liste/syntonisation manuelle sur FM/piste suivante sur BT. Appui long pour l'avance rapide.
- PLAY/PAUSE:** Lecture/pause/appairage pour BT.
- TUNE/SELECT:** Tournez pour faire défiler les stations/pistes appuyez pour confirmer
- VOLUME:** Tourner pour régler le volume.

CONTRÔLES À L'ARRIÈRE



- Prise de sortie pour écouteurs (3,5 mm)
- Prise d'entrée auxiliaire (3,5 mm)
- Prise USB-A (pour la lecture audio)
- Prise MICRO SD - (pour la lecture audio)
- Prise d'entrée DC

TÉLÉCOMMANDE

-  Appuyez sur cette touche pour basculer entre Veille et Fonctionnement. seule la télécommande éteint l'appareil lorsqu'il est alimenté par des piles.
-  Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la sourdine.
- F+/F-**: Appuyez sur cette touche pour passer d'un dossier à l'autre sur la carte USB/SD.
- Mode**: Touche Mode Commutateur de fonction. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
-  Pression courte pour lire/pause, pression longue pour balayer les stations/pistes/appairage BT.
- Vol +/Vol-** pour régler le volume vers le haut ou vers le bas.
- Sleep**:. Appuyez sur cette touche pour régler le délai de mise en veille de l'appareil.
- Alarm**: Réglage de l'alarme (Alarme 1, Alarme 2)
- ↑: Curseur vers le haut. Défilement vers le haut dans le menu
- ↓: Curseur vers le bas. Défilement vers le bas dans le menu
-  Station précédente sur la liste/sintonisation manuelle sur FM/piste précédente sur BT
-  Station suivante sur la liste / sintonisation manuelle sur FM / piste suivante sur BT
- Enter**:. Appuyez sur cette touche pour confirmer une sélection
- Menu**: Appuyez sur cette touche pour accéder au menu dans les modes divers.
- Info**: Permet de faire défiler les informations sur la station, l'affichage de l'horloge ou de revenir à l'écran de lecture en cours.
- Touches numériques**: Touches de présélection (0-9) pour sélectionner directement une piste ou une station de radio.
- Preset**: Appuyez sur cette touche pour rappeler la liste des favoris
- Repeat**: Appuyez sur cette touche pour répéter la piste en cours. (USB/SD)



POUR COMMENCER

Fonctionnement sous tension

1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour passer en mode de travail (le mode DAB par défaut, affiche d'abord Bienvenue à la radio numérique, puis le mode d'état DAB, et recherche automatiquement les stations de radio DAB/DAB+ et les lit).
2. **En mode de travail**, appuyez brièvement sur la touche de veille (après avoir affiché Veille, puis l'heure et la date). En mode veille, appuyez à nouveau brièvement sur le bouton d'alimentation pour passer en mode de travail avant la mise en veille.
3. **Après la sonnerie de l'alarme**, appuyez sur la touche POWER pour éteindre l'alarme.

Opération de mise hors tension

1. **En mode de travail**, appuyez brièvement sur la touche **[STANDBY]** pour passer en mode de veille à faible consommation d'énergie, et seules l'horloge et la date s'affichent ;
2. **En mode veille**, appuyez longuement sur le bouton **[STANDBY]** pendant 2 secondes, le message « GOOD-BYE » s'affiche, puis l'appareil s'éteint. A ce moment, l'ensemble de l'appareil est mis hors tension (dans cet état d'arrêt, la fonction d'alarme n'est pas valide).

(Remarque: si l'alarme est activée et que la fonction d'alarme doit fonctionner, veuillez quitter le mode de travail en cours et attendre l'alarme en mode d'attente. N'arrêtez pas la machine, la fonction d'alarme ne sera pas activée après l'arrêt !)

Réglage du volume

1. Tournez le bouton de volume dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, le maximum étant « 32 » (le volume par défaut est le volume moyen lorsque l'appareil est allumé pour la première fois. Le volume par défaut est le dernier volume lorsque l'appareil est rallumé).
2. Tourner le bouton de volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume, le minimum étant « 0 »

MODE

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez brièvement sur la touche **[MODE]** pour convertir le mode de fonctionnement actuel : DAB→FM→BT→ USB→SD card→Aux Input.

Remarque particulière : la première fois que l'appareil est allumé, il passe en mode DAB/DAB+ par défaut et recherche automatiquement les stations de radio DAB/DAB+ et les diffuse.

DAB

Fonctionnement de base du mode DAB

1. En mode DAB, appuyez longuement sur le bouton **[PLAY/PAUSE]** pendant environ 3 secondes, l'écran affiche « Scanning... » (recherche automatique sur toute la bande), commence à rechercher des stations de radio, affiche la vitesse de balayage et les stations de radio trouvées pendant le processus de balayage et les enregistre. Une fois la recherche terminée, la première station radio de la liste de recherche est automatiquement diffusée.
2. Une fois la recherche terminée, tournez le bouton de réglage, sélectionnez la station de radio que vous souhaitez écouter dans la liste des stations de radio, puis appuyez sur le bouton de confirmation.

3. Appuyez brièvement sur le bouton **[PLAY/PAUSE]**, l'écran affiche  mute, appuyez à nouveau brièvement pour rétablir le volume.
4. Si l'effet de réception est faible, veuillez changer la direction de l'antenne ou déplacer la position de l'antenne.

Requête d'informations sur les stations DAB INFO

Pendant la lecture d'une station DAB, chaque pression brève sur la touche **[MENU/INFO]** permet d'interroger les informations pertinentes du programme de la station DAB comme suit :

- Segment d'étiquette dynamique (DLS) - Affichage d'informations textuelles défilantes fournies par le radiodiffuseur.
- Type de programme (PTY) - Affiche le type de programme de la station, c'est-à-dire Rock, Musique, Classique, Talk...etc.
- Nom de l'ensemble - Nom/type du diffuseur.
- Fréquence du canal - Affiche le numéro et la fréquence du canal de transmission de la station.
- Intensité du signal - Affiche une barre de signal avec l'intensité actuelle du signal de la station.
- Erreur de signal - Fournit des détails sur le taux d'erreur de signal.
- Format audio - par exemple 128kbps/DAB+.
- Date - Affiche la date actuelle fournie par le radiodiffuseur.

FM

Fonctionnement de base du mode de travail FM

I : Recherche automatique de stations :

En mode FM, appuyez sur la touche **[PLAY/PAUSE]** et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes, l'écran affiche « Scanning... » (recherche automatique sur toute la bande), commence à rechercher des stations de radio, affiche la vitesse de balayage et les stations de radio trouvées pendant le processus de balayage et les enregistre. Une fois la recherche terminée, la première station radio de la liste de recherche est automatiquement diffusée ;

II : Recherche manuelle de stations :

Tournez le **bouton de réglage** pour rechercher des stations de radio en sautant 50KHz en avant ou en arrière de la fréquence actuelle ;

Si l'effet de réception est médiocre, modifiez la direction de l'antenne ou déplacez-la.

Requête d'information sur la station FM INFO

Pendant la lecture de la radio FM, chaque pression brève sur la touche **[MENU/INFO]** permet d'obtenir les informations pertinentes sur le programme radio FM, comme suit

- texte de la radio
- type de programme
- nom
- type d'audio
- date

STATIONS DE RADIO PRÉSÉLECTIONNÉES

1. En mode DAB ou FM, sélectionnez la station de radio que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez sur le bouton **[PRESET]** et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes pour accéder à la fonction « Preset Store », puis tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour sélectionner la position de stockage souhaitée (1-30), appuyez sur le bouton **[TUNE/SELECT]** pour confirmer la position de stockage et afficher « Preset * Stored ».
3. Si vous souhaitez continuer à mémoriser d'autres stations de radio, répétez l'étape 2. Cet appareil peut mémoriser 30 stations radio DAB et 30 stations radio FM.

LECTURE DE STATIONS RADIO PRÉSÉLECTIONNÉES

1. Pour écouter une station radio présélectionnée, appuyez brièvement sur le bouton **[PRESET]** pour afficher « Preset Recall » afin d'activer la fonction de rappel, puis tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour sélectionner le numéro de la station radio présélectionnée que vous souhaitez écouter.
2. Après avoir sélectionné une station de radio, appuyez sur le bouton **[TUNE/SELECT]** pour confirmer, et la station de radio présélectionnée à cette position sera jouée immédiatement.

Remarque : S'il n'y a pas de station radio présélectionnée à cette position de série, le caractère « Empty » s'affiche.

LECTURE BT

1. Appuyez brièvement sur le bouton **[MODE]**, BT s'affiche, indiquant que l'appareil fonctionne déjà en mode BT.
2. Si aucun appareil n'est apparié en mode BT, l'appareil est réglé pour entrer en veille BT au bout d'une minute, l'écran affiche Déconnecté, appuyez longuement sur **[PLAY/PAUSE]** le bouton Scan pour redémarrer la recherche et l'appairage en mode BT, et un message sonore sera émis lorsque la connexion est réussie ou déconnectée.
3. Appuyez sur le bouton **[PLAY/PAUSE]** pour lire ou mettre en pause la chanson en cours.
4. Tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour sélectionner la chanson précédente ou suivante à lire, appuyez brièvement sur le bouton **[PREV]** pour lancer la lecture BT. Appuyez brièvement sur le bouton **[NEXT]** pour lire la chanson suivante.
5. Pour coupler le BT, appuyez longuement sur le bouton **[PLAY/PAUSE]** pendant 2 secondes. Pendant le processus d'appairage, si vous souhaitez vous reconnecter au dernier périphérique BT connecté, appuyez longuement sur le bouton **[PLAY/PAUSE]** pendant 2 secondes.

(Remarque : nom BT de cette machine : Tune60)

LECTURE USB ET SD

1. Insérez un périphérique USB ou une carte SD/SD pour lire automatiquement les fichiers audio qui peuvent être reconnus, ou appuyez sur la touche **[MODE]**, USB ou CARTE s'affiche, indiquant que l'appareil fonctionne dans ce mode.
2. Appuyez sur la touche **[PLAY/PAUSE]** pour lire ou mettre en pause la chanson en cours.
3. Appuyez brièvement sur la touche **[PREV]** pour sélectionner la chanson précédente à lire ou appuyez brièvement sur la touche **[NEXT]** pour lire la chanson suivante.
4. Appuyez sur la touche **[REPEAT]** pour sélectionner : REP-ALL, REP-1, etc. (répétition de la lecture d'un morceau, sélection du mode de lecture en boucle)

LECTURE AUXILIAIRE

1. Appuyez sur la touche **[MODE]** pour changer l'affichage du mode de travail actuel : Entrée AUX, indiquant que le mode de lecture de l'accès audio commence à fonctionner.
2. Insérez l'audio d'autres appareils dans l'interface d'entrée AUX et commencez la lecture.

MENU

1. En mode de travail, appuyez longuement sur le bouton **[MENU/INFO]** pour accéder au menu principal. Une fois le menu affiché, vous pouvez tourner le bouton **[TUNE/SELECT]** vers la gauche et la droite pour sélectionner.
2. Lors du réglage du menu, appuyez continuellement sur le bouton pour revenir en arrière ou appuyez directement sur le bouton pour quitter le menu ; si aucune opération liée au menu n'est effectuée pendant 10 secondes, l'interface de réglage du menu sera automatiquement quittée.
3. En mode DAB/FM, appuyez continuellement sur la touche pour lire les informations sur la station de radio.
4. Dans les autres modes de fonctionnement, appuyez brièvement sur la touche pour afficher l'heure et la date pendant 5 secondes.

MENU : RÉGLAGES EN MODE DAB

En mode DAB, appuyez longuement sur le bouton **[MENU/INFO]** pour afficher le menu, puis tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour sélectionner ce qui suit :

- Balayage complet : Indique la recherche automatique de stations de radio sur l'ensemble des canaux (syntonisation automatique). Une fois la recherche terminée, la première station de radio est automatiquement diffusée. S'il n'y a pas de station radio. Affichez « Pas de station DAB ».
 - Réglage manuel : Régler manuellement la station de radio. Tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour changer de station radio. Après avoir terminé, appuyez brièvement sur le bouton **[TUNE/SELECT]** pour confirmer et lire la station radio.
 - Élaguer : Effacer les stations radio non valides. Vous pouvez choisir : Oui / Non.
 - La méthode de réglage du système est la même que « Réglage du système ».
- Sélectionnez le sous-menu correspondant et appuyez sur la touche **[TUNE/SELECT]** pour confirmer.

MENU : RÉGLAGES EN MODE FM

En mode FM, appuyez longuement sur la touche **[MENU/INFO]** pour afficher le menu, puis tournez le bouton TUNE pour sélectionner ce qui suit :

- Réglage du balayage : Réglage du balayage, vous pouvez sélectionner Stations fortes uniquement / Toutes les stations ; (le réglage d'usine par défaut est 'Toutes les stations', le réglage audio par défaut est 'Stéréo autorisée'.
 - Le réglage audio peut sélectionner Stéréo autorisée / Mono forcée (le réglage audio par défaut est « Stéréo autorisée »).
 - La méthode de réglage du système est la même que celle du « Réglage du système ».
- Sélectionnez le sous-menu correspondant et appuyez sur la touche **[TUNE/SELECT]**.

MENU : SYSTEM SETTINGS

En mode de fonctionnement, appuyez longuement sur la touche **[MENU/INFO]** pour accéder au menu, puis tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour sélectionner « System » et appuyez sur le bouton **[TUNE/SELECT]** pour confirmer, vous pouvez entrer dans les réglages des sous-menus liés au « System ». (Remarque : pendant le processus de réglage, appuyez brièvement sur la touche **[MENU/INFO]** pour revenir au menu précédent, tournez le bouton **[TUNE/SELECT]** pour modifier les réglages et appuyez brièvement sur le bouton **[TUNE/SELECT]** pour confirmer les réglages actuels.

Sleep Timer : Paramètres de la fonction sommeil :

Veille désactivée : Indique que la fonction de veille est désactivée. Ce système est désactivé par défaut

*Minutes : Indique que l'appareil passe en mode veille après 10, 20, 30, 45 ou 60 minutes.

10, 20, 30, 45 ou 60 minutes.

Alarme : Réglage de l'alarme :

Cet appareil peut fournir deux réglages d'alarme « Alarme 1 » ou « Alarme 2 ». L'opération suivante est expliquée en prenant l'« Alarme 1 » comme exemple :

Après avoir confirmé le réglage de l'alarme 1, vous pouvez voir « Alarme 1 ». Les réglages de l'alarme sont les suivants :

- Alarm on or off (alarme activée ou désactivée) permet d'activer ou de désactiver l'alarme.
- La fréquence offre les quatre options suivantes pour la sélection de la fréquence de l'alarme :
 1. **Jour**, Lorsque cette option est confirmée, l'alarme ne retentira qu'une seule fois à la date spécifiée ;
 2. **Week-end**, Lorsque cette option est confirmée, l'alarme se déclenche à l'heure programmée le week-end (samedi/dimanche).
 3. **Jour ouvrable**, Lorsque cette option est confirmée, l'alarme retentit à l'heure programmée les jours de semaine (du

lundi au vendredi) ;

4. Semaine, Lorsque cette option est confirmée, l'alarme se déclenche tous les jours à l'heure programmée.

- Heure de réveil : (AM/PM) Définissez l'heure de démarrage de l'alarme.
 - Durée : 15/30/45/60/90/120 Régler la durée de l'alarme (minutes)
 - Source : Buzzer/FM/DAB Régler la source de l'alarme
 - Volume : Modifier le volume de l'alarme.
- Les étapes ci-dessus complètent le réglage de l'alarme 1. Enfin, appuyez sur la touche Menu pour quitter et terminer le réglage de l'alarme.

Alarme : Règles d'alarme

- Alarme DAB ou FM, si aucune station de radio n'est reçue, vous entendrez le Buzzer à la place.

Alarme : Fonction Snooze

- Après le déclenchement de l'alarme, appuyez brièvement sur le **[TUNE/SELECT]** pour passer en mode de répétition, la durée de répétition est de 10 minutes. L'écran affiche le texte et le compte à rebours, par exemple « Snooze 04:59 ».
- Après le déclenchement de l'alarme, appuyez sur la touche **[POWER]** pour éteindre l'alarme.

Heure : Réglage de l'heure

- Régler l'heure/la date : Indique le réglage manuel de l'heure et de la date. Vous pouvez régler et modifier les informations relatives à l'heure, aux minutes, à l'année, au mois et au jour séparément.
- Mise à jour automatique : indique la mise à jour automatique de l'heure et de la date. Options disponibles options disponibles : à partir de n'importe quel/à partir de la radio numérique/à partir de la FM
Pas de mise à jour Ce système met à jour par défaut l'heure et la date à partir de n'importe quelle station.
- Régler 12/24 heures : Indique le mode d'affichage de l'heure en 12/24 heures. Vous pouvez choisir : Régler 12 heures/Régler 24 heures. Le mode d'affichage par défaut de ce système est 24 heures.
- Régler le format de la date : Indique le mode d'affichage de la date. Vous pouvez choisir : DD MM YYYY/ MM DD YYYY. Le mode d'affichage par défaut de ce système est DD MM YYYY.

Rétro-éclairage

Désactivé ou temporisé en 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 secondes.

Langue

Sélectionnez la langue souhaitée : Deutsch, English (default), Français, Italiano, Norsk, Nederlands

Réinitialisation usine

Oui/Non

Version du logiciel

Appuyer sur la touche de confirmation pour afficher la version du logiciel de cette machine.

ÉCOUTEURS

Dans un environnement bruyant ou dans un environnement où vous devez rester silencieux, afin de ne pas déranger les autres, veuillez utiliser un casque stéréo avec une prise de 3,5 mm de diamètre pour écouter. Lorsque la fiche du casque est connectée à l'interface du casque de cette machine, le son du haut-parleur est automatiquement désactivé.

(Remarque : la sortie casque de cette machine est en mode stéréo)

GESTION DE L'ÉNERGIE ERP

En l'absence de signal de lecture, l'appareil passe automatiquement en mode de gestion de l'énergie Erp (état de veille) après un délai d'environ 10 minutes.

(Remarque : en mode FM, l'appareil ne passe pas en mode de gestion de l'énergie Erp).

Gratulujemy zakupu tego produktu firmy Audizio. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, aby w pełni wykorzystać wszystkie jego funkcje. Przeczytaj instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby nie unieważnić gwarancji. Podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć pożaru i/lub porażenia prądem. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika, aby uniknąć porażenia prądem. Instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zasięgnąć porady specjalisty. Przy pierwszym włączeniu urządzenia może pojawić się nieprzyjemny zapach. Jest to normalne i po chwili zniknie.
- Urządzenie zawiera części przewodzące napięcie. Dlatego NIE należy otwierać obudowy.
- Nie należy umieszczać metalowych przedmiotów ani wlewać płynów do urządzenia. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i nieprawidłowe działanie.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki itp. Nie umieszczać urządzenia na wibrującej powierzchni. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Urządzenie nie nadaje się do pracy ciągłej.
- Należy zachować ostrożność z przewodem zasilającym i nie wolno go uszkodzić. Wadliwy lub uszkodzony przewód sieciowy może spowodować porażenie prądem elektrycznym i wadliwe działanie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego należy zawsze wyciągać wtyczkę, a nie przewód.
- Nie należy podłączać ani odłączać urządzenia mokrymi rękami.
- Jeśli wtyczka i/lub przewód sieciowy są uszkodzone, należy je wymienić przez wykwalifikowanego technika.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone w takim stopniu, że widoczne są części wewnętrzne, NIE podłączać urządzenia do gniazdka sieciowego i NIE włączać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarem i porażeniem prądem, nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgoci.
- Wszystkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Podłączyć urządzenie do uziemionego gniazdka sieciowego (220-240Vac/50Hz) zabezpieczonego bezpiecznikiem 10-16A.
- Podczas burzy z piorunami lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od sieci elektrycznej. Zasada jest taka sama: Gdy urządzenie nie jest używane, należy je odłączyć od sieci zasilającej.
- Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, może dojść do kondensacji pary wodnej. Przed włączeniem urządzenie powinno osiągnąć temperaturę pokojową.
- Nigdy nie używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach lub na zewnątrz.
- Aby zapobiec wypadkom w firmach, należy postępować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi i instrukcjami.
- Nie należy wielokrotnie włączać i wyłączać urządzenia. Skraca to żywotność urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Do czyszczenia przełączników nie używać sprayów czyszczących. Pozostałości tych sprayów powodują osadzanie się kurzu i smaru. W przypadku awarii należy zawsze zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie wolno wymuszać używania elementów sterujących.
- Wewnątrz urządzenia znajduje się głośnik, który może powodować pole magnetyczne. Urządzenie należy trzymać w odległości co najmniej 60 cm od komputera lub telewizora.
- Jeśli ten produkt ma wbudowany akumulator kwasowo-ołowiowy. Jeśli nie zamierzasz używać produktu przez dłuższy okres czasu, ładuj go co 3 miesiące. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.
- Jeśli bateria jest uszkodzona, należy wymienić ją na baterię o tej samej specyfikacji. Uszkodzoną baterię należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Jeśli urządzenie upadło, przed ponownym włączeniem należy je sprawdzić przez wykwalifikowanego technika.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać środków chemicznych. Uszkodzą one lakier. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
- Trzymać z dala od sprzętu elektronicznego, który może powodować zakłócenia.
- Do napraw należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do poważnych uszkodzeń i/lub niebezpiecznego promieniowania.
- Przed odłączeniem urządzenia od sieci elektrycznej i/lub innych urządzeń należy je wyłączyć. Przed przeniesieniem urządzenia należy odłączyć wszystkie przewody i kable.
- Upewnić się, że przewód zasilający nie może zostać uszkodzony, gdy ludzie chodzą po nim. Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód sieciowy pod kątem uszkodzeń i usterek!
- Napięcie sieciowe wynosi 220-240Vac/50Hz. Sprawdź, czy gniazdo zasilania pasuje. W przypadku podróży należy upewnić się, że napięcie sieciowe w danym kraju jest odpowiednie dla tego urządzenia.
- Należy zachować oryginalne opakowanie, aby umożliwić bezpieczny transport urządzenia.



Ten znak zwraca uwagę użytkownika do ważnych informacji, które znajdują się w instrukcji. Informacje te powinny być przeczytane oraz uwzględnione w codziennym użytkowaniu.



Urządzenie posiada certyfikat CE. **Nie wolno** wprowadzać żadnych zmian w urządzeniu. Każda modyfikacja sprzętu spowoduje utratę certyfikatu CE oraz gwarancji!

UWAGA: Urządzenie może funkcjonować w pomieszczeniach o temperaturze pomiędzy 5°C/41°F oraz 35°C/95°F.



WAŻNA INFORMACJA: Urządzenia elektryczne muszą być składowane w miejscach do tego przeznaczonych. Sprawdź, gdzie w Twojej okolicy znajduje się najbliższe centrum recyklingu. Specyfikacja techniczna poszczególnych urządzeniach może się nieznacznie różnić. Specyfikacja może ulec zmian bez powiadomienia.

Nie próbuj dokonywać żadnych napraw samodzielnie, to spowoduje unieważnienie gwarancji. Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem sprzętu, niezgodnie z instrukcją. Audizio nie jest odpowiedzialny za uszczerbek na zdrowiu oraz kontuzje spowodowane niestosowaniem się do zaleceń bezpieczeństwa. Dotyczy to wszelkich uszkodzeń.

INSTRUKCJA ROZPAKOWANIA

UWAGA! Po otrzymaniu przesyłki należy ostrożnie ją rozpakować. Sprawdzić zawartość, aby upewnić się, że wszystkie części są obecne i zostały dostarczone w dobrym stanie. Jeśli jakiegokolwiek części wyglądają na uszkodzone podczas transportu lub opakowanie nosi ślady niewłaściwego obchodzenia się z nimi, należy natychmiast powiadomić dostawcę i zachować materiały opakowaniowe. Należy zachować opakowanie i wszystkie materiały opakowaniowe. Jeśli produkt musi zostać zwrócony, ważne jest, aby był zwrócony w oryginalnym fabrycznym pudełku i opakowaniu. Jeśli urządzenie zostało narażone na drastyczne zmiany temperatury (np. po transporcie), nie należy go od razu włączać. Powstająca woda kondensacyjna może uszkodzić urządzenie. Pozostawić urządzenie wyłączone, aż osiągnie temperaturę pokojową.

ZASILANIE

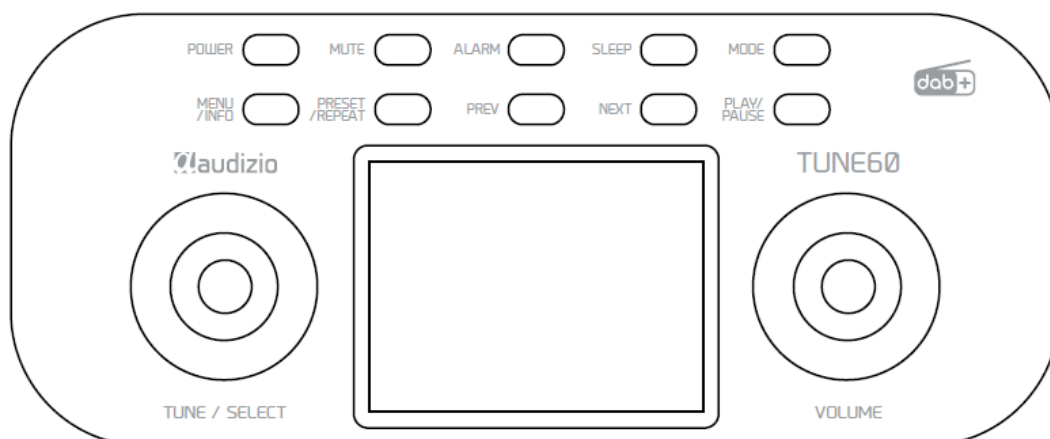
Dostarczony zasilacz radia wymaga napięcia 220 V i dostarcza 9 V 2,0 A. Symbol polaryzacji i 9 V wokół gniazda DC nie jest wymagany.

Na etykiecie z tyłu produktu znajduje się informacja, że ten typ zasilacza musi być podłączony. Należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe odpowiada podanemu, wszystkie inne napięcia niż podane mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Nie używaj ściemniacza ani regulowanego zasilacza. Można również użyć 6 baterii R14. Naciśnij przycisk odblokowania baterii z tyłu, aby otworzyć pokrywę. Włóż baterie prawidłowo (styki +/- muszą się zgadzać) do komory baterii i zamknij pokrywę.



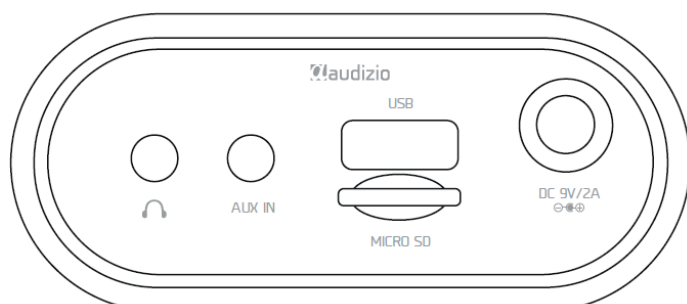
Zawsze podłączaj urządzenie do zabezpieczonego obwodu (wyłącznik automatyczny lub bezpiecznik). Upewnij się, że urządzenie ma odpowiednie uziemienie elektryczne, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru.

KONTROLKI NA GÓRZE



POWER:	Gdy radio jest włączone, naciśnij przycisk, aby przejść do trybu gotowości / wybudzenia
MUTE:	Wyciszenie. Krótkie naciśnięcie powoduje wyciszenie/wyłączenie głośnika w dowolnym trybie.
ALARM:	Ustawienie alarmu (Alarm 1, Alarm 2)
SLEEP:	Naciśnij, aby ustawić czas przejścia urządzenia w tryb czuwania.
MODE:	Przycisk trybu Przełącznik funkcji. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm).
MENU/INFO:	Przycisk wyszukiwania informacji w menu
PRESET/REPEAT:	Naciśnij i przytrzymaj, aby zaprogramować/powtórzyć określoną stację/ścieżkę.
PREV:	Poprzednia stacja na liście / ręczne strojenie na FM / poprzedni utwór na BT. Naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć do tyłu.
NEXT:	Następna stacja na liście/ręczne strojenie na FM/następna ścieżka na BT. Długie naciśnięcie przyspiesza przewijanie do przodu.
PLAY/PAUSE:	Odtwarzanie/pauza/parowanie dla BT.
TUNE/SELECT:	Przycisk strojenia Wybierz. Obróć, aby przełączać między stacjami/utworami, naciśnij, aby potwierdzić.
VOLUME:	Regulacja głośności, obróć, aby wyregulować głośność.

KONTROLKI Z TYŁU



Gniazdo wyjścia słuchawkowego (3,5 mm)
Gniazdo Aux-in (3,5 mm)
Gniazdo USB-A (do odtwarzania dźwięku)
Gniazdo MICRO SD (do odtwarzania dźwięku)
Gniazdo wejściowe DC

ZDALNE STEROWANIE

- ⏻:** Naciśnij, aby przełączać między trybem gotowości i pracy. tylko pilot zdalnego sterowania wyłącza urządzenie, gdy jest zasilane bateriami.
- 🔊:** Naciśnij, aby wyciszyć/wyłączyć wyciszenie.
- F+/F-:** Naciśnij, aby przełączać między folderami na karcie USB/SD.
- Mode:** Przycisk trybu Przełącznik funkcji. (DAB/DAB+/FM Radio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm).
- ⏮:** Krótkie naciśnięcie umożliwia odtwarzanie/pauzę, długie naciśnięcie umożliwia skanowanie stacji/ścieżek/parowanie BT.
- Vol +/Vol-:** do regulacji głośności w górę lub w dół.
- Sleep:** Naciśnij, aby ustawić czas przejścia urządzenia w tryb czuwania.
- Alarm:** Ustawienie alarmu (Alarm 1, Alarm 2)
- ↑:** Kursor w górę. Przewijanie menu w górę
- ↓:** Kursor w dół. Przewijanie w dół w menu
- ⏮:** Poprzednia stacja na liście / ręczne strojenie na FM / poprzedni utwór na BT
- ⏭:** Następna stacja na liście/ręczne strojenie na FM/następna ścieżka na BT
- Enter:** Naciśnij, aby potwierdzić wybór
- Menu:** Naciśnij, aby wejść do menu w różnych trybach.
- Info:** Przełączanie informacji o stacji, wyświetlanie dużego zegara lub powrót do ekranu bieżącego odtwarzania
- Przyciski numeryczne:** Przyciski zaprogramowanych stacji (0-9) do bezpośredniego wyboru utworu lub stacji radiowej.
- Preset:** Naciśnij, aby przywołać listę ulubionych
- Repeat:** Naciśnij, aby powtórzyć bieżący utwór. (USB/SD)



ROZPOCZĘCIE PRACY

Włączanie zasilania

1. **W stanie wyłączonym** naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby przejść do trybu pracy (domyślny tryb DAB, najpierw wyświetlany jest komunikat Welcome to Digital Radio (Witamy w radiu cyfrowym), następnie wyświetlany jest tryb stanu DAB, a następnie automatycznie wyszukiwane są stacje radiowe DAB/DAB+ i odtwarzane).
2. **W trybie roboczym** naciśnij krótko przycisk trybu gotowości (po wyświetleniu trybu gotowości, a następnie godziny i daty). W trybie gotowości naciśnij ponownie krótko przycisk zasilania, aby przejść do trybu roboczego przed trybem gotowości.
3. **Gdy zadzwoni alarm**, naciśnij przycisk ZASILANIA, aby wyłączyć alarm.

Wyłączanie zasilania

1. **W trybie roboczym** naciśnij krótko przycisk [STANDBY], aby przejść do trybu czuwania o niskim zużyciu energii, w którym wyświetlany będzie tylko zegar i data.
2. **W trybie gotowości** naciśnij i przytrzymaj przycisk [STANDBY] przez 2 sekundy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „GOOD-BYE” i urządzenie zostanie wyłączone. W tym momencie całe urządzenie zostanie wyłączone (w tym stanie wyłączenia funkcja alarmu będzie nieważna).

(Uwaga: Jeśli alarm jest ustawiony i funkcja alarmu musi działać, należy wyjść z bieżącego trybu pracy i poczekać na alarm w stanie gotowości. Nie wyłączaj urządzenia, funkcja alarmu nie zostanie włączona po jego wyłączeniu!)

Regulacja głośności

1. Obróć pokrętkę głośności zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność, maksymalna głośność to „32” (domyślnie jest to środkowa głośność, gdy urządzenie jest włączone po raz pierwszy. Domyślnie jest to ostatnia głośność po ponownym włączeniu urządzenia).
2. Obróć pokrętkę głośności w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć głośność, minimum to „0”.

MODE

Po włączeniu urządzenia naciśnij krótko przycisk [MODE], aby zmienić bieżący tryb pracy: DAB→FM→BT→USB→Karta SD→Wejście Aux.

Uwaga specjalna: Po pierwszym włączeniu urządzenie domyślnie przejdzie w tryb DAB/DAB+ i automatycznie wyszuka stacje radiowe DAB/DAB+ oraz rozpocznie odtwarzanie.

DAB

Podstawowe działanie trybu pracy DAB

1. W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj przycisk [PLAY/PAUSE] przez około 3 sekundy, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Scanning...” (automatyczne wyszukiwanie pełnozakresowe), rozpocznie się wyszukiwanie stacji radiowych, zostanie wyświetlona prędkość skanowania oraz stacje radiowe znalezione podczas procesu skanowania i zapisane. Po zakończeniu wyszukiwania automatycznie zostanie odtworzona pierwsza stacja radiowa z listy wyszukiwania.
2. Po zakończeniu wyszukiwania obróć pokrętkę strojenia, wybierz stację radiową, którą chcesz odtworzyć na liście stacji radiowych, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia.
3. Krótko naciśnij przycisk [PLAY/PAUSE], na ekranie pojawi się komunikat 🔊 mute, naciśnij krótko ponownie, aby przywrócić głośność.
4. Jeśli efekt odbioru jest słaby, należy zmienić kierunek anteny lub zmienić jej położenie.

Zapytanie o informacje o stacji DAB INFO

Podczas odtwarzania stacji DAB każde krótkie naciśnięcie przycisku **[MENU/INFO]** może spowodować wyświetlenie odpowiednich informacji o programie stacji DAB w następujący sposób:

- Dynamic Label segment (DLS) - wyświetlanie przewijanych informacji tekstowych dostarczanych przez nadawcę.
- Typ programu (PTY) - wyświetla typ programu stacji, tj. Rock, Music, Classical, Talk... itd.
- Nazwa zespołu - nazwa/typ nadawcy.
- Częstotliwość kanału - wyświetla numer i częstotliwość kanału transmisji stacji.
- Siła sygnału - wyświetla pasek sygnału z aktualną siłą sygnału stacji.
- Błąd sygnału - szczegółowe informacje o poziomie błędu sygnału.
- Format audio - np. 128 kb/s/DAB+.
- Data - wyświetla aktualną datę podaną przez nadawcę.

FM

Podstawowe działanie trybu pracy FM

I: Automatyczne wyszukiwanie stacji:

W trybie FM naciśnij i przytrzymaj przycisk **[PLAY/PAUSE]** przez 3 sekundy, na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „Scanning...” (automatyczne wyszukiwanie pełnozakresowe), rozpocznie się wyszukiwanie stacji radiowych, zostanie wyświetlona prędkość skanowania oraz stacje radiowe znalezione podczas procesu skanowania i zapisane. Po zakończeniu wyszukiwania automatycznie zostanie odtworzona pierwsza stacja radiowa z listy wyszukiwania;

II: Ręczne wyszukiwanie stacji:

Obróć **pokrętko strojenia**, aby wyszukać stacje radiowe, przeskakując o 50 kHz do przodu lub do tyłu w stosunku do bieżącej częstotliwości;

Jeśli efekt odbioru jest słaby, należy zmienić kierunek anteny lub jej położenie.

Zapytanie o informacje o stacji FM INFO

Podczas odtwarzania radia FM każde krótkie naciśnięcie przycisku **[MENU/INFO]** spowoduje wyświetlenie odpowiednich informacji o programie radiowym FM w następujący sposób

- tekst audycji radiowej
- typ programu
- nazwa
- typ dźwięku
- data

PRESTIŻOWE STACJE RADIOWE

1. W trybie DAB lub FM wybierz stację radiową, którą chcesz zapisać;
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[PRESET]** przez ponad 2 sekundy, aby włączyć funkcję „Preset Store”, a następnie obróć pokrętkę **[TUNE/SELECT]**, aby wybrać żądaną pozycję zapisu (1-30), naciśnij przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby potwierdzić pozycję zapisu i wyświetlić komunikat „Preset * Stored”.
3. Jeśli chcesz kontynuować zapisywanie innych stacji radiowych, powtórz krok 2. Urządzenie może zapisać 30 stacji radiowych DAB i 30 stacji radiowych FM.

ODTWARZANIE ZAPISANYCH STACJI RADIOWYCH

1. Aby odtworzyć zaprogramowaną stację radiową, naciśnij krótko przycisk **[PRESET]**, aby wyświetlić opcję „Preset Recall” w celu aktywacji funkcji przywoływania, a następnie obróć pokrętkę **[TUNE/SELECT]**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji radiowej, której chcesz słuchać.
2. Po wybraniu stacji radiowej naciśnij przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby potwierdzić, a zaprogramowana stacja radiowa w tej pozycji zostanie natychmiast odtworzona.

Uwaga: Jeśli w danej pozycji szeregowej nie ma wstępnie zaprogramowanej stacji radiowej, wyświetlony zostanie znak „Empty”.

ODTWARZANIE PRZEZ BT

1. Krótko naciśnij przycisk **[MODE]**, BT zostanie wyświetlony, wskazując, że urządzenie działa już w trybie BT.
2. Jeśli w trybie BT nie ma sparowanego urządzenia, po 1 minucie urządzenie przejdzie w tryb gotowości BT, Na wyświetlaczu pojawi się komunikat Disconnected (Rozłączono), naciśnij i przytrzymaj przycisk **[PLAY/PAUSE]**, przycisk Scan (Skanuj), aby ponownie uruchomić tryb wyszukiwania i parowania BT.
3. Naciśnij przycisk **[PLAY/PAUSE]**, aby odtworzyć lub wstrzymać bieżący utwór.
4. Obróć pokrętkę **[TUNE/SELECT]**, aby wybrać poprzedni lub następny utwór do odtworzenia, naciśnij krótko przycisk **[PREV]**, aby rozpocząć odtwarzanie BT: Krótko naciśnij przycisk **[NEXT]**, aby odtworzyć następny utwór.
5. Aby sparować BT, naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **[PLAY/PAUSE]**. Jeśli podczas procesu parowania chcesz ponownie połączyć się z ostatnio podłączonym urządzeniem BT, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk **[PLAY/PAUSE]**.

(Uwaga: nazwa BT tego urządzenia: Tune60)

ODTWARZANIE USB I SD

1. Włóż urządzenie USB lub kartę SD/SD, aby automatycznie odtwarzać pliki audio, które można rozpoznać, lub naciśnij przycisk **[MODE]**, USB lub CARD zostanie wyświetlony, wskazując, że działa w tym trybie.
2. Naciśnij przycisk **[PLAY/PAUSE]**, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie bieżącego utworu.
3. Krótco naciśnij przycisk **[PREV]**, aby wybrać poprzedni utwór do odtworzenia lub krótco naciśnij przycisk **[NEXT]**, aby odtworzyć następny utwór.
4. Naciśnij przycisk **[REPEAT]**, aby wybrać: REP-ALL, REP-1 itd. (powtarzanie 1 utworu do odtworzenia, wybór trybu odtwarzania w pętli)

ODTWARZANIE AUX

1. Naciśnij przycisk **[MODE]**, aby przełączyć wyświetlanie bieżącego trybu pracy: AUX Input, wskazując rozpoczęcie pracy w trybie odtwarzania dostępu audio.
2. Podłącz dźwięk z innych urządzeń do interfejsu wejścia AUX i rozpocznij odtwarzanie.

MENU

1. W trybie roboczym naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MENU/INFO]**, aby przejść do menu głównego. Po wyświetleniu menu można obracać przycisk **[TUNE/SELECT]** w lewo i w prawo, aby wybrać opcję.
2. Podczas ustawiania menu naciskaj przycisk w sposób ciągły, aby się cofnąć lub naciśnij go bezpośrednio, aby wyjść z menu; jeśli przez 10 sekund nie zostanie wykonana żadna operacja związana z menu, nastąpi automatyczne wyjście z interfejsu ustawień menu.
3. W trybie DAB/FM naciskaj przycisk w sposób ciągły, aby odczytać informacje o stacji radiowej.
4. W innych trybach pracy krótkie naciśnięcie powoduje wyświetlenie godziny i daty przez 5 sekund.

MENU: USTAWIENIA W TRYBIE DAB

W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MENU/INFO]**, aby wyświetlić menu, a następnie obróć przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby wybrać następujące opcje:

- Full scan (Pełne skanowanie): Oznacza automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych na wszystkich kanałach (automatyczne strojenie). Po zakończeniu wyszukiwania automatycznie zostanie odtworzona pierwsza stacja radiowa. Jeśli nie ma stacji radiowej.
Wyświetlenie komunikatu „No DAB station” (Brak stacji DAB).
- Strojenie ręczne: Ręczne ustawianie stacji radiowej. Obróć przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby zmienić kanał radiowy. Po zakończeniu naciśnij krótco przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby potwierdzić i odtworzyć stację radiową.
- Prune: Usuwanie nieprawidłowych stacji radiowych. Można wybrać: Yes / No.
- Metoda ustawiania systemu jest taka sama jak w przypadku opcji „SYSTEM SETTING”

Wybierz odpowiednie podmenu i naciśnij przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby potwierdzić.

MENU: USTAWIENIA W TRYBIE FM

W trybie FM naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MENU/INFO]**, aby wyświetlić menu, a następnie obróć pokrętkę TUNE, aby wybrać następujące opcje:

- Scan setting: Ustawienie skanowania, można wybrać Tylko silne stacje / Wszystkie stacje; (domyślnym ustawieniem fabrycznym jest „Wszystkie stacje”, domyślnym ustawieniem audio jest „Dozwolone stereo”).
- Ustawienie dźwięku: można wybrać Dozwolone stereo / Wymuszone mono (domyślne ustawienie dźwięku to „Dozwolone stereo”).
- Metoda ustawiania systemu jest taka sama jak w przypadku opcji „SYSTEM SETTING” (Ustawienia systemu).

Wybierz odpowiednie podmenu i naciśnij przycisk **[TUNE/SELECT]**.

MENU: USTAWIENIA SYSTEMOWE

W stanie roboczym naciśnij i przytrzymaj przycisk **[MENU/INFO]**, aby wejść do menu, a następnie obróć przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby wybrać „System” i naciśnij przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby potwierdzić, możesz wejść do ustawień podmenu związanych z „Systemem”. Poniżej przedstawiono ustawienia, które można skonfigurować w menu głównym systemu (Uwaga: Podczas procesu ustawiania naciśnij krótco przycisk **[MENU/INFO]**, aby powrócić do poprzedniego menu, obróć przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby zmodyfikować ustawienia i naciśnij krótco przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby potwierdzić bieżące ustawienia).

Sleep Timer: Ustawienia funkcji uśpienia:

Sleep Off: Wskazuje, że funkcja uśpienia jest wyłączona. Ten system jest domyślnie wyłączony

*Minutes (Minuty): Wskazuje, że urządzenie przechodzi w tryb uśpienia po

10, 20, 30, 45 lub 60 minutach

Alarm: Ustawienie alarmu:

Urządzenie może udostępniać dwa ustawienia alarmu „Alarm 1” lub „Alarm 2”. Poniższe działanie wyjaśniono na przykładzie „Alarmu 1”:

Po potwierdzeniu ustawienia Alarm 1, można zobaczyć „Alarm 1”. Ustawienia alarmu są następujące:

- Alarm on or off wybierz, aby włączyć lub wyłączyć alarm.
- Częstotliwość ma następujące cztery opcje wyboru częstotliwości alarmu:
 1. **Dzień**, Po potwierdzeniu tej opcji alarm włączy się tylko raz w określonym dniu;
 2. **Weekend**, Po potwierdzeniu tej opcji alarm będzie włączał się o ustawionej godzinie w weekendy (sobota/niedziela).
 3. **Workday**, Po potwierdzeniu tej opcji alarm będzie włączał się o ustawionej godzinie w dni powszednie (od poniedziałku

do piątku);

4. Tydzień, Po potwierdzeniu tej opcji alarm będzie włączał się codziennie o ustawionej godzinie.

- Czas budzenia: (AM/PM) Ustaw czas rozpoczęcia alarmu.
- Czas trwania: 15/30/45/60/90/120 Ustaw czas trwania alarmu (minuty)
- Źródło: Buzzer/FM/DAB Ustaw źródło alarmu.
- Volume (Głośność): Modyfikacja głośności alarmu.

Powyższe kroki kończą ustawianie alarmu 1. Na koniec naciśnij przycisk Menu, aby wyjść i zakończyć ustawianie alarmu.

Alarm: Zasady alarmu

- Alarm DAB lub FM, jeśli żadna stacja radiowa nie jest odbierana, zamiast tego będzie słyszalny brzęczyk.

Alarm: Funkcja drzemki

- Po uruchomieniu alarmu naciśnij krótko przycisk **[TUNE/SELECT]**, aby przejść do trybu drzemki, czas drzemki wynosi 10 minut. Na wyświetlaczu pojawi się tekst i odliczanie, np. „Snooze 04:59”.
- Po włączeniu się alarmu naciśnij przycisk **[POWER]**, aby wyłączyć alarm.

Czas: Ustawienie czasu

- Ustaw godzinę/datę: Wskazuje ręczne ustawienie godziny i daty. Można osobno ustawić i zmodyfikować godzinę, minutę, rok, miesiąc i dzień.
- Automatyczna aktualizacja: Wskazuje automatyczną aktualizację godziny i daty. Dostępne opcje
opcje: z dowolnego/ z radia cyfrowego/ z FM
Ten system domyślnie aktualizuje z dowolnego.
- Ustaw 12/24 godziny: Wskazuje tryb wyświetlania czasu 12/24 godziny. Można wybrać: Set 12 hour/Set 24 hour.
Domyślny tryb wyświetlania tego systemu to 24 godziny.
- Ustaw format daty: Wskazuje tryb wyświetlania daty. Można wybrać: DD MM RRRR/ MM DD RRRR. Domyślny tryb wyświetlania tego systemu to DD MM RRRR

Podświetlenie

Wyłączone lub limit czasu 10, 20, 30, 45, 60, 90, 120, 180 sekund.

Język

Wybierz żądany język: Niemiecki, Angielski (domyślnie), Francuski, Włoski, Norisk, Niderlandzki

Przywracanie ustawień fabrycznych

Tak/Nie

Wersja oprogramowania

Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby wyświetlić wersję oprogramowania urządzenia.

SŁUCHAWKI

W hałaśliwym otoczeniu lub w otoczeniu, w którym należy zachować ciszę, aby nie przeszkadzać innym, do słuchania należy używać słuchawek stereofonicznych z wtyczką o średnicy 3,5 mm. Gdy wtyczka słuchawek jest podłączona do interfejsu słuchawkowego tego urządzenia, dźwięk głośnika jest automatycznie wyłączany.

(Uwaga: wyjście słuchawkowe tego urządzenia działa w trybie stereo)

ZARZĄDZANIE ENERGIĄ ERP

W przypadku braku sygnału odtwarzania urządzenie automatycznie przejdzie w tryb zarządzania energią Erp (przejdzie w stan czuwania) po około 10 minutach.

(Uwaga: W trybie FM urządzenie nie przejdzie w tryb zarządzania energią Erp).

Gratulujeme ke koupi tohoto produktu Audizio. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tento návod, abyste mohli plně využívat všechny jeho funkce.

Před použitím přístroje si přečtěte tuto příručku. Postupujte podle pokynů, aby nedošlo ke zneplatnění záruky. Přijměte veškerá preventivní opatření, abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný technik, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. Návod si uschovejte pro budoucí použití.

- Před použitím přístroje se poraďte s prodávajícím. Při prvním zapnutí jednotky může dojít k zápachu. To je normální a po chvíli to zmizí.
- Přístroj obsahuje části pod napětím. Proto neotvírejte jeho kryt.
- Neumísťujte do přístroje kovové předměty a nelijte na ni tekutiny. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a poruše.
- Neumísťujte jednotku do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory apod.
- Neumísťujte jednotku na vibrující povrch. Nezakrývejte ventilační otvory.
- Jednotka není vhodná pro trvalé používání.
- S napájecím kabelem buďte opatrní a nepoškozuje jej. Vadný nebo poškozený napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem, nebo poruchu.
- Při odpojování zařízení od zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj mokřima rukama.
- Pokud je poškozena zástrčka a / nebo napájecí kabel, musí být opraveny kvalifikovaným technikem.
- Pokud je jednotka poškozena do takové míry, že jsou vidět vnitřní části, NEZAPOJUJTE jednotku do zásuvky ani ji NEZAPÍNEJTE. Kontaktujte svého prodejce. NEPŘIPOJUJTE jednotku k reostatu nebo stmívači.
- Aby nedošlo k požáru, nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti a vlhkosti.
- Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Připojte přístroj k uzemněné síťové zásuvce (220–240 V, střídavý / 50 Hz) chráněné pojistkou 10 - 16 A.
- Během bouřky nebo pokud nebudete jednotku delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě. Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě.
- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, může dojít ke kondenzaci vlhkosti. Než přístroj zapnete, nechejte jej dosáhnout pokojovou teplotu. Nikdy nepoužívejte jednotku ve vlhkých místnostech nebo venku.
- Abyste předešli nehodám na veřejnosti, musíte postupovat podle příslušných pokynů a instrukcí.
- Zařízení opakovaně nezapínejte a nevypínejte. Tím se zkracuje jeho životnost.
- Uchovávejte jednotku mimo dosah dětí. Nenechávejte jednotku bez dozoru.
- K čištění spínačů nepoužívejte čisticí spreje. Zbytky těchto sprejů způsobují, že se na spínačích usazuje prach a mastnota. V případě poruchy vždy vyhledejte radu od odborníka.
- Na ovládací prvky netlačte silou.
- Tato jednotka má uvnitř reproduktor, který může způsobit magnetické pole. Udržujte proto toto zařízení ve vzdálenosti alespoň 60 cm od počítače nebo televize.
- Pokud má tato jednotka vestavěnou dobíjecí baterii, tak ji dobijte alespoň 1x za 3 měsíce. Jinak může dojít k poškození baterie.
- Pokud je baterie poškozená, vyměňte ji za baterii se stejnými specifikacemi. Poškozenou baterii zlikvidujte ekologicky.
- Pokud Vám přístroj upadnul, nechte ho před opětovným zapnutím zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- K čištění jednotky nepoužívejte chemikálie. Poškozuji lak. Jednotku čistěte pouze suchým hadříkem.
- Uchovávejte mimo dosah elektronických zařízení, která mohou způsobovat rušení.
- K opravám používejte pouze originální náhradní díly, jinak může dojít k vážnému poškození nebo nebezpečnému záření.
- Před odpojením od sítě nebo od jiného zařízení přístroj vypněte. Před přemísťováním přístroje odpojte všechny napájecí i jiné kabely.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít k poškození síťového kabelu, když po něm lidé kráčí. Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel, zda není poškozený nebo vadný!
- Síťové napětí je 220–240 V, AC / 50 Hz. Zkontrolujte, zda se napětí v zásuvce shoduje. Pokud cestujete, zkontrolujte, zda je v dané zemi pro tuto jednotku vhodné síťové napětí.
- Uschovejte originální obalový materiál, abyste mohli jednotku v případě potřeby přepravit v bezpečných podmínkách.



Tento znak upozorňuje uživatele na vysokém napětí, které je uvnitř přístroje a které je dostatečně velké, aby způsobilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento znak upozorňuje uživatele na důležité pokyny obsažené v této příručce, kterou by si měl před používáním přečíst a dodržovat.

Jednotka má certifikát CE. Na jednotce je zakázáno provádět jakékoli změny. Certifikát CE by tím pozbyl platnost a zboží by přišlo o záruku!

POZNÁMKA: Aby bylo zajištěno, že jednotka bude fungovat normálně, musí být používána v místnostech s teplotou mezi 5 °C a 35 °C.



Elektrické výrobky se nesmí ukládat do domácího odpadu. Přineste je, prosím, do recyklačního centra. Zeptejte se místních úřadů nebo prodejce na postup. Specifikace jsou typické. Skutečné hodnoty se mohou z jedné jednotky na druhou mírně změnit. Specifikace lze změnit bez předchozího upozornění.

Nepokoušejte se sami provádět žádné opravy. To by zneplatnilo vaši záruku. Na jednotce neprovádějte žádné změny. Tím by také zanikla vaše záruka. Záruka se nevztahuje na nehody nebo škody způsobené nevhodným použitím nebo nerespektováním varování obsažených v této příručce. Audizio nemůže nést odpovědnost za zranění osob způsobená nerespektováním bezpečnostních doporučení a varování. To platí také pro všechny škody v jakékoli formě.

POKyny PO VYBALENÍ

POZOR! Ihned po obdržení produktu pečlivě vybalte krabici, zkontrolujte obsah, zda jsou všechny součásti přítomny a zda jsou v bezvadném stavu. Okamžitě informujte přepravce i prodejce a uschovejte obal ke kontrole, pokud se objeví nějaké známky poškození, nebo pokud obal samotný vykazuje známky nesprávné manipulace. Ponechte si veškerý původní balicí materiál. V případě, že produkt bude muset být vrácen do továrny, je důležité, aby byl vrácen a zabalen v původní krabici. Pokud bylo zařízení vystaveno drastickým výkyvům teploty (např. v rámci přepravy), nezapínejte jej okamžitě. Vznikající kondenzovaná voda může poškodit vaše zařízení. Nechejte zařízení vypnuté, dokud nedosáhne pokojové teploty.

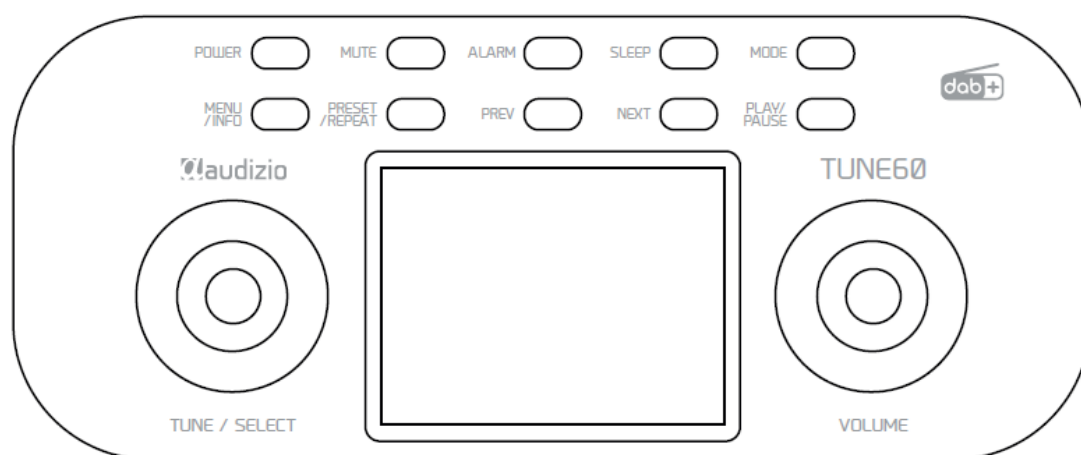
NAPÁJENÍ

Dodávané napájení rádia vyžaduje 220 V a dodává 9 V 2,0 A. Symbol polarity a 9 V kolem DC konektoru není potřeba. Na štítku na zadní straně výrobku je uvedeno, že musí být připojen tento typ napájecího zdroje. Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá tomuto, všechna jiná napětí, než je uvedeno, mohou zařízení nenávratně poškodit. Nepoužívejte stmívače nebo nastavitelné zdroje napájení. Můžete také použít baterie 6 x R14. Stisknutím tlačítka pro odblokování baterií na zadní straně otevřete kryt. Vložte správně baterie (+/- póly musí souhlasit) do prostoru pro baterie a zavřete kryt.



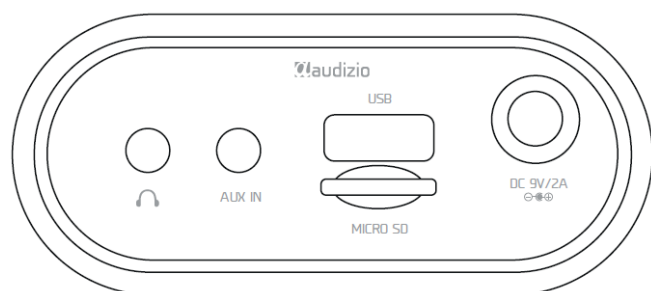
Přístroj vždy připojujte k chráněnému obvodu (jistič nebo pojistka). Ujistěte se, že má zařízení vhodné elektrické uzemnění, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

OVLÁDACÍ PRVKY NAHOŘE



- POWER:** Když je rádio zapnuté, stiskněte tlačítko pohotovostního režimu / probuzení.
MUTE: Ztlumení zvuku. Krátkým stisknutím ztlumíte/odpojíte reproduktor v jakémkoli režimu.
ALARM: Nastavení alarmu (Alarm 1, Alarm 2).
SLEEP: Stisknutím nastavíte dobu, po kterou se má zařízení přepnout do pohotovostního režimu.
MODE: Přepínač funkcí. (DAB/DAB+/FM rádio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
MENU/INFO: Tlačítko dotazu na informace v nabídce
PRESET/REPEAT: Stisknutím a podržením tlačítka předvolíte/opakujete určitou stanici/skladbu.
PREV: Předchozí stanice na seznamu/ruční ladění na FM/předchozí skladba na BT. Dlouhým stisknutím přetočíte zpět.
NEXT: Další stanice v seznamu/ruční ladění na FM/další skladba na BT. Dlouhým stisknutím přetočíte dopředu.
PLAY/PAUSE: Přehrávání/pauza/párování pro BT.
TUNE/SELECT: Tlačítko pro výběr ladění. Otáčením procházejte mezi stanicemi/stopami, stiskněte pro potvrzení.
VOLUME: Ovládání hlasitosti, otáčením nastavíte hlasitost

OVLÁDACÍ PRVKY V ZADNÍ ČÁSTI



Konektor linkového výstupu pro sluchátka (3,5 mm)
Vstupní konektor Aux-in (3,5 mm)
Zásuvka USB-A (pro přehrávání zvuku)
MICRO SD - zásuvka (pro přehrávání zvuku)
Vstupní konektor DC

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- ⏻:** Stisknutím přepínáte mezi pohotovostním režimem a provozem. pouze dálkový ovladač vypíná zařízení při napájení bateriemi
- 🔊/🔇:** Stisknutím ztlumíte/odpojíte zvuk
- F+/F-:** Stisknutím přepínáte mezi složkami na kartě USB/SD
- Mode:** Tlačítko režimu Přepínač funkcí. (DAB/DAB+/FM rádio/BT/USB/SD/Aux in/Sleep/Alarm.)
- ⏮:** Krátké stisknutí pro přehrávání/pauzu, dlouhé stisknutí pro skenování stanic/skladeb/párování BT
- Vol +/Vol-:** pro nastavení hlasitosti nahoru nebo dolů
- Sleep:** Stisknutím nastavíte dobu, po kterou se má zařízení přepnout do pohotovostního režimu.
- Alarm:** Nastavení budíku (budík 1, budík 2)
- ↑:** Kurzor nahoru. Posouvejte se v nabídce nahoru
- ↓:** Kurzor dolů. Posun dolů v nabídce
- ⏮:** Předchozí stanice v seznamu/ruční ladění na FM/předchozí skladba na BT
- ⏭:** Další stanice v seznamu/ruční ladění na FM/další skladba na BT
- Enter:** Stisknutím potvrdíte výběr
- Menu:** Stisknutím vstoupíte do menu v režimech potápění
- Info:** Cyklujte mezi informacemi o stanicích, velkým displejem s hodinami nebo se vraťte na právě přehrávanou obrazovku
- Číselná tlačítka:** Tlačítka předvolby (0-9) pro přímý výběr skladby nebo radiostanice
- Preset:** Předvolba stanice, která se nachází v blízkosti stanice, a která se nachází v blízkosti stanice. Stisknutím vyvoláte seznam oblíbených
- Volume:** Stisknutím opakujete aktuální skladbu. (USB/SD)



ZAHÁJENÍ ČINNOSTI

Provoz při zapnutí

1. Ve vypnutém stavu, dlouhým stisknutím tlačítka napájení přejděte do pracovního režimu (výchozí režim DAB, nejprve se zobrazí Vítejte v digitálním rádiu, poté se zobrazí stavový režim DAB a automaticky se vyhledají rozhlasové stanice DAB/DAB+ a přehrávají se).
2. V pracovním režimu, krátce stiskněte tlačítko pohotovostního režimu (po zobrazení pohotovostního režimu, poté zobrazení času a data). V pohotovostním režimu opětovným krátkým stisknutím tlačítka napájení přejdete do pracovního režimu před pohotovostním režimem.
3. Po zazvonění budíku, stisknutím tlačítka NAPÁJENÍ budík vypnete.

Operace vypnutí napájení

1. V pracovním režimu, krátkým stisknutím tlačítka [STANDBY] přejdete do pohotovostního stavu s nízkou spotřebou energie a zobrazí se pouze hodiny a datum.
2. V pohotovostním režimu, dlouze stiskněte tlačítko [STANDBY] na 2 sekundy a na displeji se zobrazí nápis „GOOD-BYE“ a poté se vypne. V tomto okamžiku se vypne celý stroj (v tomto stavu vypnutí bude funkce alarmu neplatná).

(Poznámka: Pokud je nastaven alarm a funkce alarmu musí fungovat, ukončete aktuální pracovní režim a počkejte na alarm v pohotovostním stavu. Stroj nevypínáte, funkce alarmu nebude po vypnutí aktivní!).

Nastavení ovládání hlasitosti

1. Otáčením knoflíku hlasitosti ve směru hodinových ručiček zvýšíte hlasitost, maximum je „32“ (výchozí je střední hlasitost při prvním zapnutí přístroje. Výchozí je poslední hlasitost při opětovném zapnutí zařízení).
2. Otáčením knoflíku hlasitosti proti směru hodinových ručiček hlasitost snížíte, minimum je „0“.

REŽIM

Když je stroj zapnutý, krátkým stisknutím tlačítka [MODE] převedete aktuální pracovní režim: DAB→FM→BT→USB→SD karta→Aux vstup.

Zvláštní poznámka: Při prvním zapnutí se přístroj ve výchozím nastavení přepne do režimu DAB/DAB+ a automaticky vyhledá rozhlasové stanice DAB/DAB+ a začne hrát.

DAB

Základní ovládání pracovního režimu DAB

1. V režimu DAB dlouze stiskněte tlačítko [PLAY/PAUSE] po dobu přibližně 3 sekund, na obrazovce se zobrazí „Scanning...“ (automatické vyhledávání v celém pásmu), začne vyhledávání rozhlasových stanic, zobrazí se rychlost skenování a rozhlasové stanice nalezené během skenování a jejich uložení. Po dokončení vyhledávání se automaticky přehraje první rozhlasová stanice v seznamu vyhledaných stanic.
2. Po dokončení vyhledávání otočte knoflíkem pro ladění, vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete přehrát v seznamu rozhlasových stanic, a poté stiskněte potvrzovací tlačítko.
3. Krátce stiskněte tlačítko [PLAY/PAUSE], na obrazovce se zobrazí výzva ke ztlumení, opětovným krátkým stisknutím obnovíte hlasitost.
4. Pokud je efekt příjmu špatný, změňte směr antény nebo přesuňte polohu.

Dotaz na informace o stanicích DAB INFO

Během přehrávání stanic DAB se lze každým krátkým stisknutím tlačítka **[MENU/INFO]** postupně dotazovat na příslušné informace programu stanice DAB následujícím způsobem:

- Dynamic Label segment (DLS) - zobrazení rolovacích textových informací dodaných provozovatelem vysílání.
- Typ programu (PTY) - Zobrazí typ programu stanice, tj. rock, hudba, klasika, talk... atd.
- Název souboru - Název/typ vysílání.
- Frekvence kanálu - Zobrazuje číslo a frekvenci vysílacího kanálu stanice.
- Síla signálu - Zobrazuje signální lištu s aktuální silou signálu stanice.
- Chyba signálu - Poskytuje podrobnosti o chybovosti signálu.
- Formát zvuku - např. 128 kb/s/DAB+.
- Datum - Zobrazuje aktuální datum dodané provozovatelem vysílání.

FM

Základní ovládání pracovního režimu FM

I: Automatické vyhledávání stanic:

V režimu FM stisknete a podržte tlačítko **[PLAY/PAUSE]** po dobu 3 sekund, na obrazovce se zobrazí „Scanning...” (automatické vyhledávání v celém pásmu), začne vyhledávání rozhlasových stanic, zobrazí se rychlost skenování a rozhlasové stanice nalezené během skenování a jejich uložení. Po dokončení vyhledávání se automaticky přehraje první rozhlasová stanice ze seznamu vyhledaných stanic;

II: Ruční vyhledávání stanic:

Otáčením ladičského knoflíku můžete vyhledávat rozhlasové stanice skokem o 50 kHz dopředu nebo dozadu od aktuální frekvence;

Pokud je efekt příjmu špatný, změňte směr antény nebo přesuňte její polohu.

Dotaz na informace o stanicích FM INFO

Během přehrávání FM rádia se po každém krátkém stisknutí tlačítka **[MENU/INFO]** postupně dotazujete na příslušné informace o FM rozhlasovém programu následujícím způsobem

- text rádia
- typ programu
- název
- typ zvuku
- datum

PŘEDVOLENÉ ROZHLASOVÉ STANICE

1. V režimu DAB nebo FM vyberte rozhlasovou stanici, kterou chcete uložit.
2. Stisknutím a podržením tlačítka **[PRESET]** po dobu delší než 2 sekundy přejděte do funkce „Preset Store“, poté otáčením knoflíku **[TUNE/SELECT]** zvolte požadovanou pozici uložení (1-30), stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]** potvrďte pozici uložení a zobrazte „Preset * Stored“.
3. Pokud chcete pokračovat v ukládání dalších rozhlasových stanic, opakujte krok 2. Tento přístroj může uložit 30 rozhlasových stanic DAB a 30 rozhlasových stanic FM.

PŘEHRAVÁNÍ PŘEDNASTAVENÝCH ROZHLASOVÝCH STANIC

1. Chcete-li přehrát přednastavenou rozhlasovou stanici, krátkým stisknutím tlačítka **[PRESET]** zobrazte „Preset Recall“, čímž aktivujete funkci vyvolání, a poté otáčením knoflíku **[TUNE/SELECT]** vyberte číslo přednastavené rozhlasové stanice, kterou chcete poslouchat.
2. Po výběru rozhlasové stanice potvrďte výběr stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]** a předvolená rozhlasová stanice na dané pozici se okamžitě přehraje.

Poznámka: Pokud na dané sériové pozici není žádná předvolená rozhlasová stanice, zobrazí se znak „Empty“.

PŘEHRAVÁNÍ PŘES BT

1. Krátce stisknete tlačítko **[MODE]**, zobrazí se BT, což znamená, že již pracuje v režimu BT;
2. Pokud není v režimu BT spárováno žádné zařízení, je nastaveno, že po 1 minutě přejde do pohotovostního režimu BT, Na displeji se zobrazí Disconnected (Odpojeno), dlouhým stisknutím **[PLAY/PAUSE]** , tlačítka Scan (Skenování) se znovu spustí režim vyhledávání a párování BT a ozve se zvukový signál, když je připojení úspěšné nebo odpojené.
3. Stisknutím tlačítka **[PLAY/PAUSE]** přehrajete nebo pozastavíte aktuální skladbu.
4. Otáčením tlačítka **[TUNE/SELECT]** vyberte předchozí nebo následující skladbu, kterou chcete přehrát, krátce stiskněte **[PREV]** operaci přehrávání BT: Krátkým stisknutím tlačítka **[NEXT]** přehrajete další skladbu.
5. Chcete-li spárovat BT, dlouze stisknete tlačítko **[PLAY/PAUSE]** na 2 sekundy. Pokud se chcete během procesu párování znovu připojit k naposledy připojenému zařízení BT, znovu dlouze stisknete tlačítko **[PLAY/PAUSE]** na 2 sekundy.

(Poznámka: Název BT tohoto zařízení: Tune60)

PŘEHRAVÁNÍ PŘES USB A SD

1. Vložte zařízení USB nebo kartu SD/SD pro automatické přehrávání zvukových souborů, které lze rozpoznat, nebo stisknete tlačítko **[MODE]**, zobrazí se USB nebo CARD, což znamená, že pracuje v tomto režimu.
2. Stisknutím tlačítka **[PLAY/PAUSE]** přehrajete nebo pozastavíte aktuální skladbu.

3. Krátkým stisknutím tlačítka **[PREV]** vyberte předchozí skladbu, která se má přehrát, nebo krátkým stisknutím tlačítka **[NEXT]** přehrajte další skladbu.
4. Stisknutím klávesy **[REPEAT]** vyberte: REP-ALL, REP-1 atd. (opakované přehrávání 1 skladby, výběr režimu přehrávání ve smyčce).

PŘEHRAVÁNÍ AUX

1. Stisknutím tlačítka **[MODE]** přepněte zobrazení aktuálního pracovního režimu: **[AUX]** Input, což znamená, že začne fungovat režim přehrávání audio přístupu.
2. Vložte zvuk jiných zařízení do rozhraní **[AUX]** Input a spusťte přehrávání.

MENU

1. V pracovním režimu vstupte dlouhým stisknutím tlačítka **[MENU/INFO]** do hlavní nabídky. Po zobrazení nabídky můžete otáčením tlačítka **[TUNE/SELECT]** vlevo a vpravo vybrat.
2. Při nastavování nabídky se stisknutím tlačítka plynule vraťte o krok zpět nebo jej stiskněte přímo pro opuštění nabídky; pokud po dobu 10 sekund neprovedete žádnou operaci související s nabídkou, dojde k automatickému ukončení rozhraní pro nastavení nabídky.
3. V režimu DAB/FM, stiskněte jej nepřetržitě pro přečtení informací o rozhlasové stanici.
4. V ostatních pracovních režimech se krátkým stisknutím na 5 sekund zobrazí čas a datum.

MENU: NASTAVENÍ V REŽIMU DAB

V režimu DAB dlouhým stisknutím tlačítka **[MENU/INFO]** zobrazíte nabídku a poté otáčením tlačítka **[TUNE/SELECT]** vyberte následující možnosti:

- Úplné skenování: (Automatické ladění): Označuje automatické vyhledávání rozhlasových stanic v celém kanálu (Automatické ladění). Po dokončení vyhledávání se automaticky přehraje první rozhlasová stanice. Pokud není k dispozici žádná rozhlasová stanice;
Zobrazí se „No DAB station“ (Žádná stanice DAB).
 - Ruční ladění: Ruční nastavení rozhlasové stanice. Otáčením tlačítka **[TUNE/SELECT]** změňte rozhlasový kanál. Po dokončení krátkým stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]** potvrďte a přehrajte rozhlasovou stanici.
 - Ořezávání: Vymazání neplatných rozhlasových stanic. Můžete si vybrat: Ano / Ne.
 - Způsob nastavení systému je stejný jako u položky „Nastavení systému“.
- Vyberte příslušnou podnabídku a potvrďte stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]**.

NABÍDKA: NASTAVENÍ V REŽIMU FM

V režimu FM dlouhým stisknutím tlačítka **[MENU/INFO]** zobrazíte nabídku a poté otáčením knoflíku TUNE vyberte následující možnosti:

- Nastavení skenování: (výchozí tovární nastavení je „Všechny stanice“, výchozí nastavení zvuku je „Stereo povoleno“): Scan setting, můžete vybrat Strong stations only / All stations; (výchozí tovární nastavení je „Všechny stanice“, výchozí nastavení zvuku je „Stereo povoleno“).
- Nastavení zvuku: můžete vybrat Stereo allowed / Forced mono (výchozí nastavení zvuku je 'Stereo allowed').
- Způsob nastavení systému je stejný jako „Nastavení systému“.

Vyberte příslušnou podnabídku a stiskněte tlačítko **[TUNE/SELECT]**.

MENU: NASTAVENÍ SYSTÉMU

V pracovním stavu dlouhým stisknutím tlačítka **[MENU/INFO]** vstupte do nabídky, poté otáčením tlačítka **[TUNE/SELECT]** vyberte položku „System“ a stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]** potvrďte, můžete vstoupit do nastavení podnabídek souvisejících s položkou „System“. Níže jsou uvedena nastavení, která lze nastavit v hlavní nabídce systému (Poznámka: Během nastavování se krátkým stisknutím tlačítka **[MENU/INFO]** vraťte do předchozí nabídky, otáčením tlačítka **[TUNE/SELECT]** upravte nastavení a krátkým stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]** potvrďte aktuální nastavení.

Časovač spánku: Nastavení funkce spánku:

Funkce spánku je vypnuta: Označuje, že funkce spánku je vypnutá. Ve výchozím nastavení je tento systém vypnutý
*Minuty: Označuje, že přístroj přejde do režimu spánku po uplynutí
10, 20, 30, 45 nebo 60 minutách.

Alarm: Nastavení budíku:

Tento přístroj může poskytovat dvě nastavení alarmu „Alarm 1“ nebo „Alarm 2“. Následující operace je vysvětlena na příkladu „Alarm 1“: Po potvrzení nastavení Alarm 1 se zobrazí „Alarm 1“. Nastavení alarmu jsou následující:

- Pro zapnutí nebo vypnutí alarmu zvolte S Alarm on nebo off;
- Frekvence má následující čtyři možnosti pro výběr frekvence alarmu:
 1. **Den**, Pokud je tato možnost potvrzena, alarm se v zadaný den rozezní pouze jednou;
 2. **Víkend**, když je tato možnost potvrzena, alarm zazní o víkendech (so/ne) v nastavený čas.
 3. **Pracovní den**, Když je tato možnost potvrzena, budík zazní v nastavený čas ve všední dny (pondělí až pátek);
 4. **Týden**, Když je tato možnost potvrzena, budík bude znít každý den v nastavený čas.
- Čas buzení: (AM/PM) Nastavte čas spuštění budíku.
- Doba trvání: Nastavte dobu trvání budíku (v minutách): 15/30/45/60/90/120.
- Zdroj: Nastavte budík, který bude budit: Nastavte zdroj budíku: Bzučák/FM/DAB.
- Hlasitost: Nastavte hlasitost budíku: Nastavte hlasitost budíku.

Výše uvedenými kroky je nastavení Alarmu 1 dokončeno. Nakonec stiskněte tlačítko Menu pro ukončení a dokončení nastavení budíku.

Alarm 1: Pravidla alarmu

- Alarm DAB nebo FM, pokud není přijímána žádná radiostanice, uslyšíte místo toho bzučák.

Alarm: Funkce Snooze

- Po spuštění budíku přejděte krátkým stisknutím tlačítka **[TUNE/SELECT]** do režimu snooze, doba snooze je 10 minut. Na displeji se zobrazí text a odpočítávání, např. „Snooze 04:59“.
- Po zaznění budíku stiskněte tlačítko **[POWER]** pro vypnutí budíku.

Čas: Nastavení času

- Nastavení času/data: Označuje ruční nastavení času a data. Můžete samostatně nastavit a upravit informace o hodině, minutě, roce, měsíci a dni.
- Automatická aktualizace: Označuje automatickou aktualizaci času a data. K dispozici je . možnosti: z libovolného/ z digitálního rádia/ z FM. Bez aktualizace Tento systém ve výchozím nastavení aktualizuje z libovolného.
- Nastavit 12/24 hodin: Označuje režim zobrazení času 12/24 hodin. Můžete si vybrat: Nastavit 12 hodin/Nastavit 24 hodin. Výchozí režim zobrazení tohoto systému je 24 hodin.
- Nastavit formát data: Označuje režim zobrazení data. Můžete si vybrat: DD MM RRRR/ MM DD RRRR. Výchozí režim zobrazení tohoto systému je DD MM RRRR.

Podsvícení

Vypnuto nebo časový limit 10, 20, 30 ,45, 60, 90, 120, 180 sekund.

Jazyk

Vyberte požadovaný jazyk: Deutsch, English (výchozí), Francais, Italiano, Norsk, Nederlands.

Obnovení továrního nastavení

Ano/Ne

Verze softwaru

Stisknutím potvrzovací klávesy zobrazíte verzi softwaru tohoto stroje

SLUCHÁTKA

V hlučném prostředí nebo v prostředí, kde potřebujete zachovat ticho, abyste nerušili ostatní, použijte k poslechu stereofonní sluchátka s konektorem o průměru 3,5 mm. Po připojení zástrčky sluchátek k rozhraní sluchátek tohoto přístroje se zvuk reproduktoru automaticky vypne.

(Poznámka: Sluchátkový výstup tohoto přístroje je ve stereofonním režimu).

SPRÁVA NAPÁJENÍ ERP

Pokud není k dispozici žádný signál pro přehrávání, přístroj po přibližně 10 minutách automaticky přejde do režimu řízení spotřeby Erp (do pohotovostního stavu).

(Poznámka: V režimu FM se do režimu řízení spotřeby Erp nedostane.)

The products referred to in this manual conform to the European Community Directives to which they are subject:

European Union

Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
7602KR Almelo, The Netherlands

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU



United Kingdom

Tronios Ltd.,
130 Harley Street,
London W1G 7JU, United Kingdom

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:1091
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206



Specifications and design are subject to change without prior notice.

www.tronios.com

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands